

A dynamic illustration of Luffy from One Piece, shown from the back, punching the sea with his right fist. In the background, a large pirate ship is visible on the left, and two smaller figures are on a surfboard on the right.

One Piece chương 496

* Dịch thuật: Exd.

* Biên tập: andyprue

* PR: andyprue

* QC: tachan

By One Piece FC

ワンピース ONE PIECE

Chương 496 : Cây thuốc Yarukiman





*DASHI LÀ MỘT LOẠI NƯỚC THỊT, MOCHI LÀ MỘT LOẠI CƠM NẾP







...TÔI ĐÃ THAY
ĐỔI LẠI CẤU TRÚC
XƯƠNG CỦA HẮN
RỒI. GIỜ THÌ HẮN
CHẲNG CÓ GÌ ĐỂ
PHẢN NẢN NỮA!!

NGON QUÁ,
NGON QUÁ

HẢẢẢẢ?!
ĐÓ LÀ...HẮN
SAO?!

CẬU KHIẾN TÔI
TRÔNG THẬT~~~~
ĐẸP TRAI!! THẬT
KHÔNG THỂ TIN
ĐƯỢC~!

GIỜ CÁC CÔ
GÁI SẼ LUN
VỀ QUANH
TÔI!

ĐỜI TÔI GIỜ
THẬT TUI ĐẸP VÀ
RẠNG RỠ LÀ NHỜ
CẬU CẢ ĐẤY!!
AHAHAAAA!

...KHI CHÚNG
TÔI TỈNH LẠI,
CHÚNG TÔI
ĐỀU KINH
NGẠC!!

SAU KHI
CẬU ĐẬP VỠ
MẶT TÔI RA
THẾ NÀY...

AHHHH~!!
CẬU CHỦ
CHÂN ĐEN!!

~~~~~

CỨ NÓI MỘT  
TIẾNG VÀ TÔI  
SẼ CÓ MẶT  
NHƯ...

CÁC VỊ CHƯA  
TỪNG ĐẾN ĐÂY  
ĐÚNG KHÔNG?!  
NẾU CÓ VIỆC GÌ  
MÀ CHÚNG TÔI  
GIÚP ĐƯỢC...

TÔI SẼ  
KHÔNG BAO  
GIỜ THA THỨ  
CHO CHÍNH  
MÌNH!!!

...NHUNG SAO  
TÔI CÓ THỂ  
ĐI TRƯỚC KHI  
CẢM ƠN MỌI  
NGƯỜI?!

TUY LÀ,  
TÔI MUỐN TRỞ  
LẠI SỐNG CUỘC  
SỐNG NƠI MIỀN  
QUÊ THANH BÌNH  
CANG NHANH  
CANG TỐT...

...THẾ  
NÀY NÀY  
!!!!

...NẾU ANH  
KHÔNG QUEN  
NHÁY MẮT THÌ,  
LÂM ON, ĐỪNG  
CỐ NỮA...











THÔI, USOPP!  
KHÔNG NÓI LẠI  
NỖI CÁI ĐỒ  
KHÙNG NÀY  
ĐÂU!!!

**CÒN  
LÂU!!!**

.....HAI  
NGƯỜI  
GHEN TÌ  
Ư?



HỪ, ĐẸP TRAI  
HAY KHÔNG THÌ  
ĐIÊN VẮN HOÀN  
ĐIÊN...



XIN LỖI VÌ NHỮNG  
RẮC RỐI TÔI ĐÃ  
GÂY RA!!!

PHẢI CHỈ TA ĐƯỢC  
GẶP MẶT TRONG HOÀN  
CẢNH THÂN MẬT HƠN!!!



VẬY CẬU CHỦ VÀ  
CÁC BẠN!! ĐÂY LÀ  
SỐ ỐC SÊN TRUYỀN  
TIN CỦA TÔI, HÃY  
TRANG TRỌNG  
NHẬN LẤY!

GỌI CHO TÔI NẾU  
CẦN GIÚP ĐỠ, VÀ  
TÔI SẼ LÀM TẤT  
CẢ NHỮNG GÌ CÓ  
THỂ!!!



**VÀNG,  
THƯA ĐẸP  
TRAI!!!**

**NÀO TA  
ĐI THÔI!!!  
"BĂNG KỊ  
SĨ YÊU  
ĐỜI"!!!**

ĐI KHUẤT  
MẮT ĐI...





NHƯ Ở  
TRÊN THIÊN  
ĐƯỜNG  
VẬY~!!

NGON QUÁ,  
NGON QUÁ!

AIDAAAAA...  
TÔI NO CĂNG  
BỤNG RỒI!!



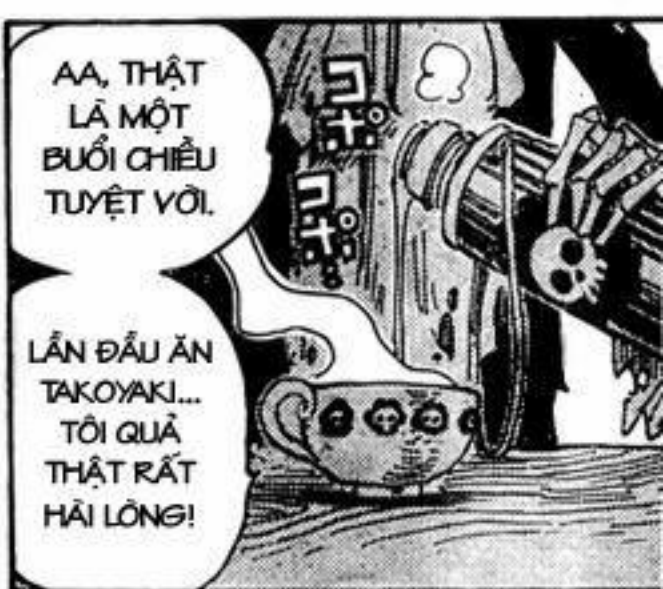
ĐỒ TỎM  
LỘM!!

〇〇〇〇~  
~~〇〇

ĐỪNG  
CÓ LẠM  
THẾ!!!

TÔI XIN  
PHÉP

BÙM



AA, THẬT  
LÀ MỘT  
BUỔI CHIỀU  
TUYỆT VỜI.

LẦN ĐẦU ĂN  
TAKOYAKI...  
TÔI QUẢ  
THẬT RẤT  
HÀI LÒNG!



NGON ƠI  
LÀ NGON...

NYUU~~~~ THẬT  
KHÔNG... THẾ  
THÌ...TÔI CŨNG  
HÀI LÒNG

KHÔNG THỂ  
ĂN THÊM  
ĐƯỢC NỮA...

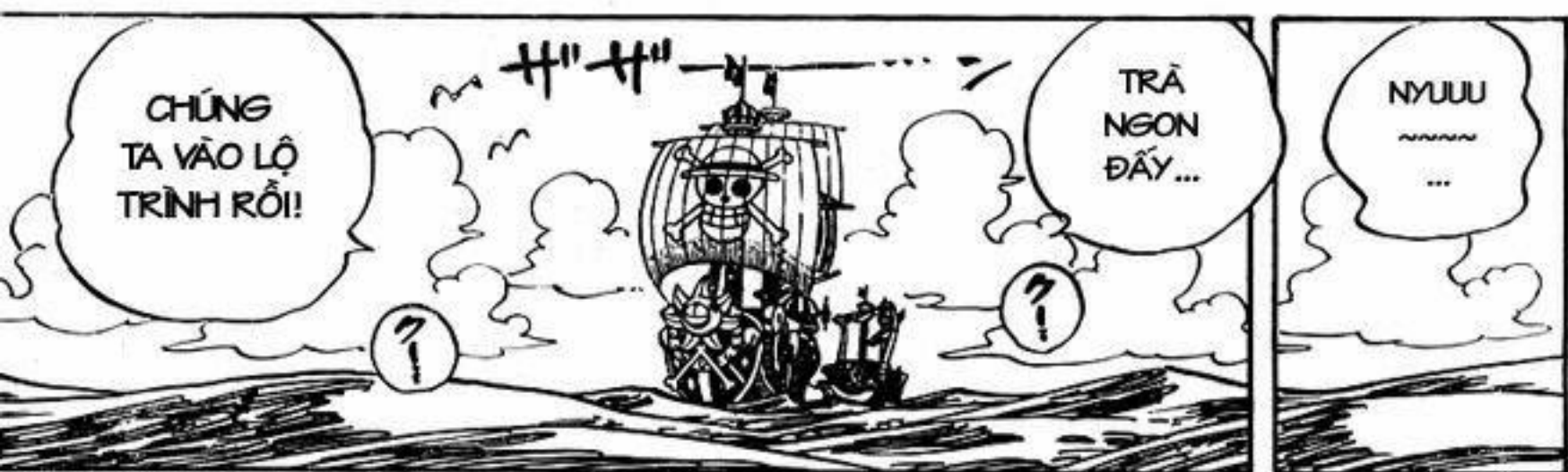


CÓ THÊM SÁU  
TAY NỮA CŨNG  
ĐƯỢC ĐẤY...

NGYUUUU~!!  
MỆT QUÁ... HỌ ĂN  
NHIỀU THẬT~~~~!  
KHÔNG HỔ DANH  
HẢI TẶC MŨ ROM...

EHEHEHE!  
LÀM TỐT LẮM,  
HACCHIN; MỌI  
NGƯỜI RẤT HÀI  
LÒNG!















**ĐÂY LÀ  
SHABONDY  
ARCHIPEL-  
AGO!!!**

(Quần đảo Shabondy)

**!!!?**



Đại hội trình  
SHABONDY  
ARCHIPELAGO

**...BO...BONG  
BÓNG XÀ  
PHÔNG?!!**

\*CHÚ THÍCH RA ĐÂY LÀ NGUỒN GỐC CÁI TÊN CỦA ĐẢO NÀY! "SHABONDY" LÀ "XÀ BÓNG" TRONG TIẾNG NHẬT!

NHƯNG LÂM  
SAO TA XUỐNG  
ĐÁY BIỂN VỚI  
CON THUYỀN  
NÀY ĐƯỢC?

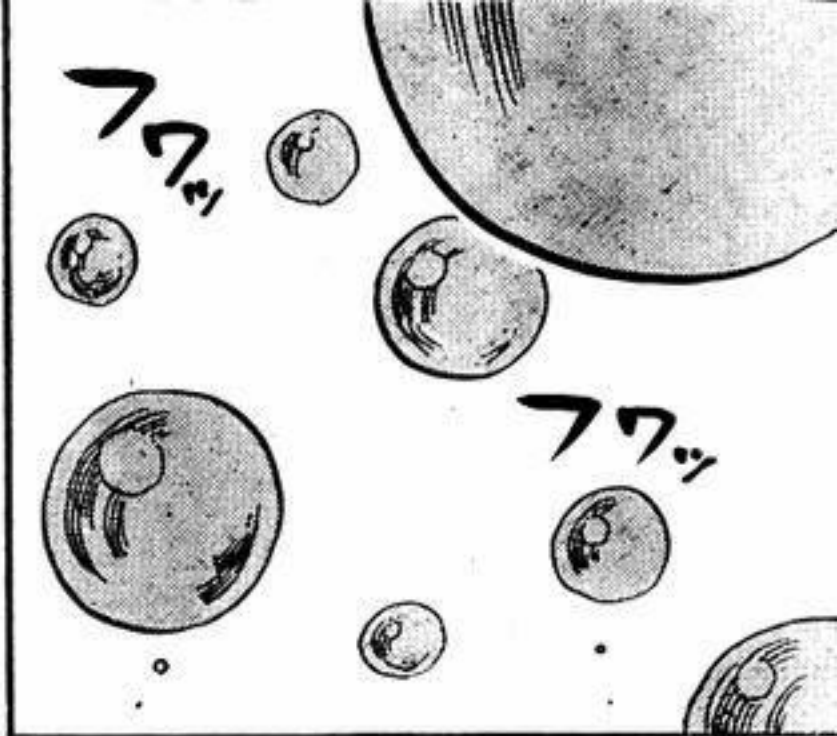
HỪM...HÌNH NHƯ  
ĐẢO TRÊN TRỜI  
CŨNG Ở KHOẢNG  
10 NGÀN MÉT LÊN  
TRÊN MÃ NHỈ?

CHỈ CẦN ĐAM  
THẮNG XUỐNG  
KHOẢNG 10 NGÀN  
MÉT DƯỚI MỨC  
NƯỚC BIỂN LÀ TỚI  
NGAY!! CHỖ ĐÓ  
TUYỆT LÂM!

NÓ CŨNG  
GẦN NHƯ  
NGAY BÊN  
DƯỚI MARIE-  
JOA VẬY









CÁI CÂY MÀ  
MOC RỄ TRÊN  
BIỂN, VÀ CHÌM  
NỔI CÙNG VỚI  
THUYỀN TRIỀU Á?

ANH BIẾT CÓ  
MỘT LOẠI CÂY  
GỌI LÀ CÂY  
ĐƯỢC CHỨ?

CAO THẤP

MỘT CÂY  
ĐƯỢC NÓNG  
LÒNG-----?!

NÓ TRÔNG CŨNG  
DỄ DẪN À!! MÌNH  
CŨNG THẤY NÓNG  
LÒNG RỒI ĐÂY!!!

Ừ, NHƯNG MẤY CÂY  
NÀY THÌ KHÔNG BAO  
GIỜ CHÌM DƯỚI NƯỚC  
CẢ!! SHABONDY  
ARCHIPELAGO...

LÀ MỘT KHU RỪNG  
CỦA NHỮNG CÂY  
ĐƯỢC LỚN NHẤT  
THẾ GIỚI - CÂY  
ĐƯỢC YARUKIMAN!

\*CHÚ THÍCH: "CÂY ĐƯỢC YARUKIMAN" LÀ MỘT CÁCH CHƠI CHỮ CỦA "YARU KI MANMAN", TỨC CHỈ TRẠNG THÁI RẤT NÓNG LÒNG HAY KÍCH ĐỘNG NHƯ LUFFY ĐÃ CHỈ RA NGAY LẬP TỨC.

VẬY TA LÁI  
THUYỀN VÀO  
SÂU CHỨT  
NÀO.

ĐẢO GẦN  
NHẤT, LÙM 44,  
LÀ LỐI VÀO CỦA  
THƯỜNG DÂN.

VÀ CHÍNH LÀ 79  
"ĐẢO" ĐÓ ĐƯỢC  
GỌI VỚI TÊN  
SHABONDY  
ARCHIPELAGO!

CÓ TẤT CẢ 79 CÂY  
VÀ TRÊN MỖI CÂY  
NGƯỜI TA ĐÃ XÂY  
NHÀ CỦA HAY CÁC  
CÔNG TRÌNH KHÁC.

CHAO ÔI, RỄ  
CỦA CHÚNG  
QUẢ LÀ BỰ~!!

NÓ LÀ  
ĐIỂM ĐẾN VỚI  
NHỮNG NGƯỜI  
MUỐN SANG  
TÂN THẾ GIỚI!





VÀ MẤY CÁI CÂY  
CŨNG BỤ QUÁ  
TRỜI LUÔN!!! VÀ  
NHÌN MẤY CÁI  
VẪN KIA KIA!!

PAPPAGG: VẬY  
THÌ, THẢ NEO  
Ở ĐÂY THÔI.  
Ở LÙM 41.

NHỚ ĐỪNG  
QUÊN CÁI SỐ  
NÀY NHÉ, MỌI  
NGƯỜI!!!

NHỮNG ĐẢO NÀY  
ĐỀU ĐƯỢC LIÊN KẾT  
LẠI BỞI CÁC CÂY  
CÂY VẬY CHỈ CẦN  
NHỚ CÁI SỐ NÀY LÀ  
SẼ KHÔNG BỊ LẠC.



ポワッ...



フワッ...



TÔI CÓ  
THỂ NGHĨ RA  
MỘT NGƯỜI  
THẾ NÀO  
CŨNG LẠC.

モコッ...

ĐỪNG NHÌN  
TÔI NHƯ  
THẾ!!

ỪA.









AAA, ĐU  
QUAY...TÔI LUÔN  
MƠ ĐƯỢC MỘT  
LẦN ĐI TRÊN NÓ.



LÀ CÔNG  
VIÊN SHA-  
BONDY ĐẤY

CÔNG  
VIÊN GIẢI  
TRÍ!

NÀY MỌI NGƯỜI,  
TÔI THẤY MỘT CÔNG  
VIÊN GIẢI TRÍ!! ĐẾN  
ĐÓ ĐI!! TÔI MUỐN  
ĐI ĐU QUAY!!



HACHI, VẬY CHÍNH  
XÁC CHÚNG TA LÀM  
GÌ Ở ĐÂY THẾ? ANH  
ĐÃ NÓI VỀ CÁI GÌ ĐÓ  
"TRẮNG THUYỀN"  
MÀ PHẢI KHÔNG?

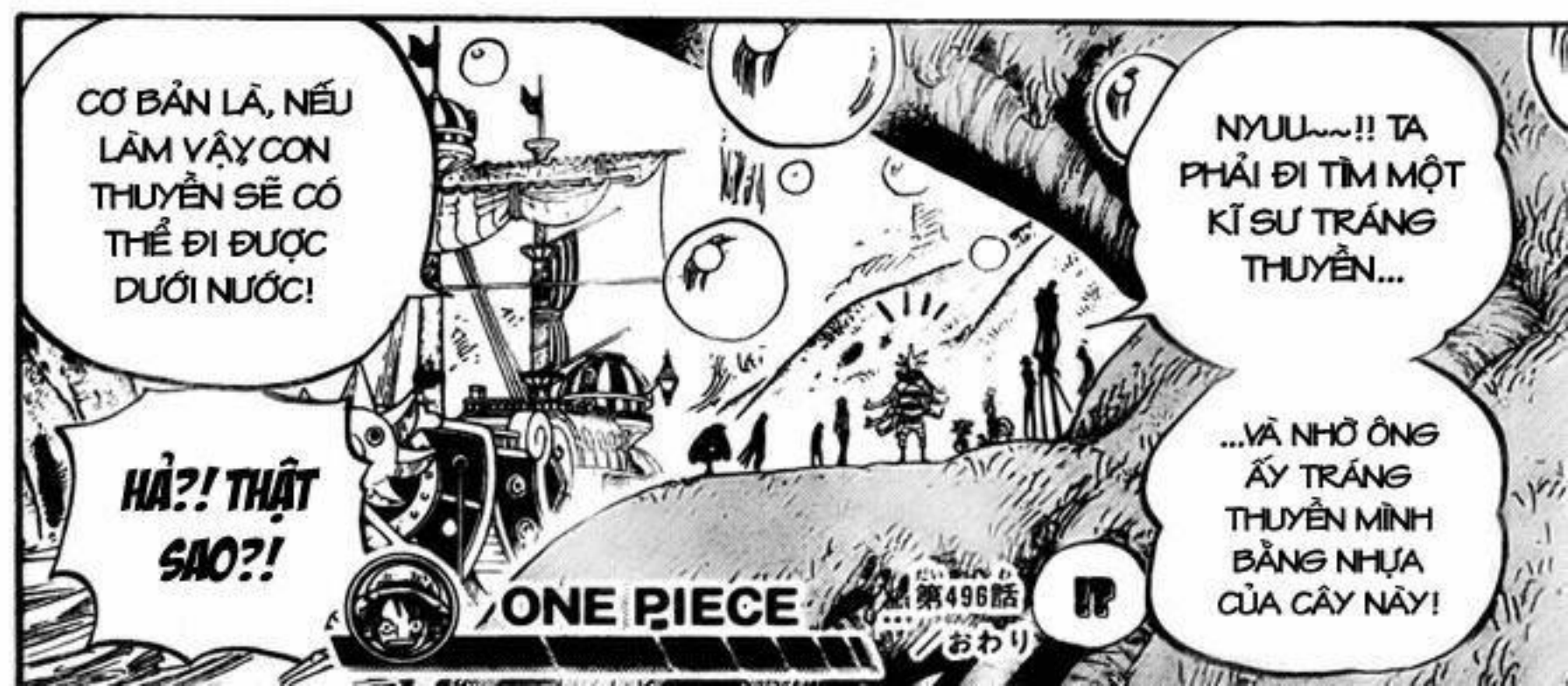
TÔI CŨNG  
MUỐN ĐI QUÁ...  
NHUNG CÓ LẼ LÀ  
KHÔNG ĐƯỢC  
RỒI.....?



...VÀ-NG...  
TÔI BIẾT...

ĐỪNG NGỐC  
NGHECH THẾ!!  
CÔ BIẾT LÀ  
KHÔNG THỂ  
ĐƯỢC MÀ,

TẠI SAO CÔ  
KHÔNG ĐI  
ĐƯỢC?



CƠ BẢN LÀ, NẾU  
LÀM VẬY CON  
THUYỀN SẼ CÓ  
THỂ ĐI ĐƯỢC  
DƯỚI NƯỚC!

**HẢ?! THẬT  
SAO?!**

NYUU~!! TA  
PHẢI ĐI TÌM MỘT  
KỈ SƯ TRẮNG  
THUYỀN...

...VÀ NHỜ ÔNG  
ẤY TRẮNG  
THUYỀN MÌNH  
BẰNG NHỰA  
CỦA CÂY NÀY!

ONE PIECE

第496話

おわり



CHÚ BẠCH  
TUỘC NÀY  
QUẢ LÀ TỐT  
BỤNG...

NẾU VIỆC TRẮNG  
THUYỀN KHÔNG ĐƯỢC  
LÀM ĐĂNG HOÀNG  
TOÀN BỘ CON TÀU CÓ  
THỂ BỊ NGHIỀN NÁT  
DƯỚI NƯỚC VÀ THẾ  
LÀ TA CHẾT HẾT.

NHUNG TÔI BIẾT  
MỘT KỸ SƯ TRẮNG  
THUYỀN Ở VÙNG NÀY  
MÀ TÔI TIN BẰNG CẢ  
MẠNG SỐNG...NÊN  
TÔI SẼ ĐUA CÁC  
ANH ĐẾN ĐÓ.

A - ANH  
ẤY LÀ MỘT  
"ITAKO" .....

VÀ NẾU LOÀI  
NGƯỜI NHƯ CÁC  
ANH MUỐN ĐẾN  
ĐẢO NGƯỜI CÁ...

...ĐÓ LÀ CÁCH  
DUY NHẤT ĐỂ  
XUỐNG.....!!  
NHUNG PHẢI TÌM  
ĐÚNG THỢ TỐT  
MỚI ĐƯỢC.

\*CHÚ THÍCH: HÌNH NHƯ LÀ CHƠI CHỮ ĐÂY "ITAKO" NGHĨA LÀ "BẠCH TUỘC  
NGOAN" NHUNG NÓ CŨNG CÓ NGHĨA LÀ TÊN CỦA MỘT MÓN BẠCH TUỘC.

HỌ LÀ NHỮNG  
NGƯỜI SỐNG  
Ở ĐẤT THÁNH,  
MARIEJOA.

HỪMM...  
HỌ THÌ  
SAO?

LÚC VÀO THỊ  
TRẦN, CHÚNG  
TA ẤT SẼ GẶP  
QUÝ TỘC THẾ  
GIỚI QUANH  
ĐÂY

HỌ LÀ  
AI?

RỒI, GÌ  
THẾ?

NHUNG BÙ  
LẠI, CÁC ANH  
PHẢI HỨA VỚI  
TÔI MỘT ĐIỀU

THẬM CHÍ NẾU  
CÓ GIẾT NGƯỜI  
NGAY TRƯỚC  
MẶT CẬU...

CẬU CŨNG PHẢI  
GIẢ VỜ NHƯ  
CHƯA TỪNG  
THẤY GÌ CẢ!!!

NHUNG TẠI  
SAO?!

MẶC KÊ BẤT  
CỨ GÌ XẢY  
RA KHI CẬU  
Ở TRONG  
THỊ TRẦN...

...CẬU PHẢI THỂ  
RẰNG KHÔNG  
BAO GIỜ ĐƯỢC  
CHỐNG ĐỐI LẠI  
BỌN QUÝ TỘC  
THẾ GIỚI!!!



A dynamic illustration of Luffy from One Piece, shown from the back, punching the sea with his right fist. He is wearing his signature black t-shirt and orange patterned shorts. In the background, a large pirate ship with a red and white striped sail is visible on the left, and two smaller figures are seen on a surfboard on the right.

# One Piece chương 497

\* Dịch thuật: borings

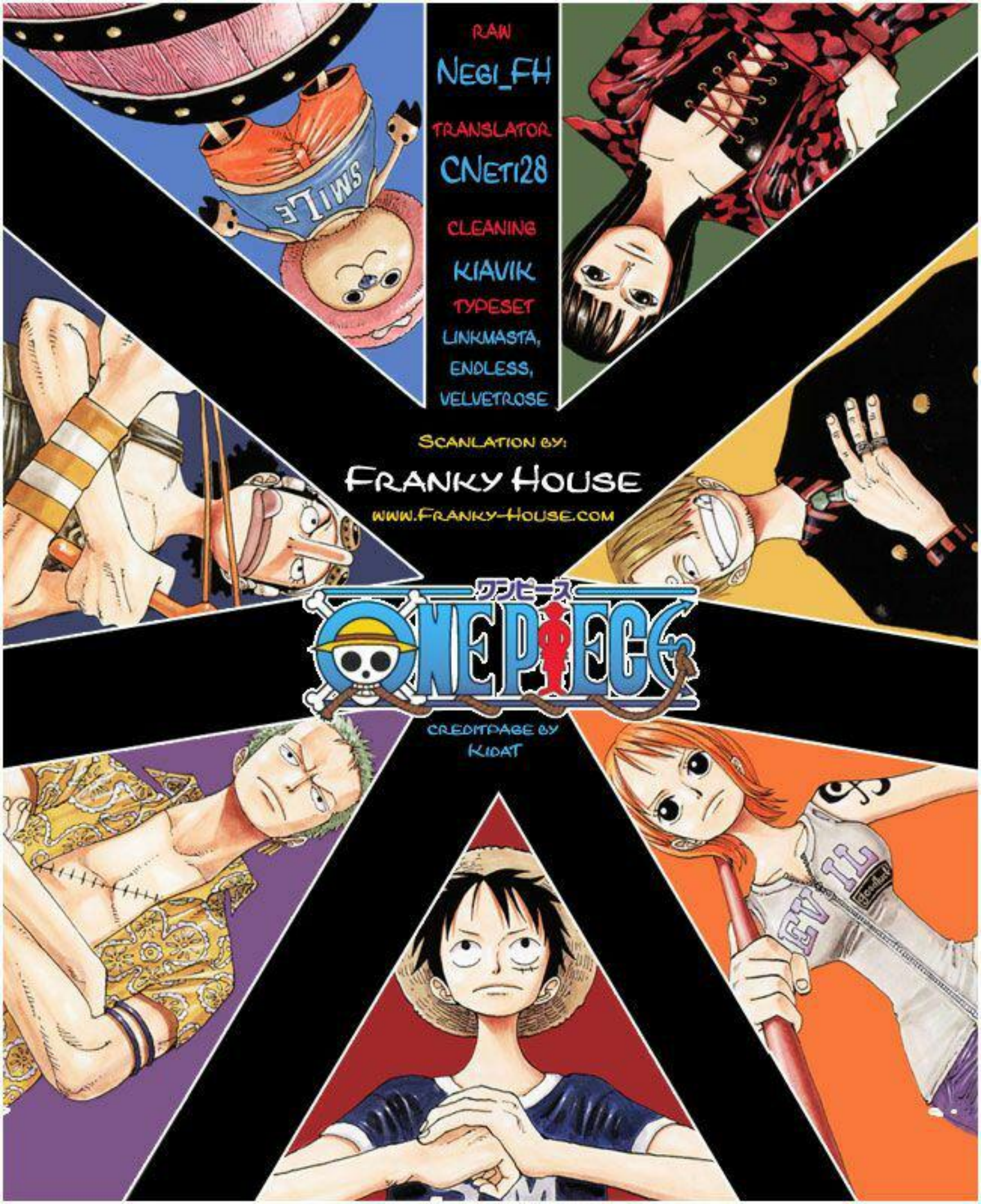
\* Biên tập: tachan

\* PR: andyprue

\* QC: Mystique

*By One Piece FC*





RAW  
NEGI\_FH  
TRANSLATOR  
CNET128

CLEANING  
KIAVIK  
TYPESET  
LINKMASTA,  
ENDLESS,  
VELVETROSE

SCANLATION BY:

FRANKY HOUSE

[WWW.FRANKY-HOUSE.COM](http://WWW.FRANKY-HOUSE.COM)



CREDITPAGE BY  
KIDAT



# ワンピース ONE PIECE

Chương 497 : Cuộc phiêu lưu ở hòn đảo long lông nhảy múa



BÁO CÁO ĐỘC LẬP CỦA CP9 PHẦN 7:  
"CỦA LẦY ROB LUCI-KUMADORI BIỂU DIỄN ĐỂ KIỂM TIỀN VIỆN PHI"





CÁC CẬU  
KHÔNG VÀO  
TRONG THỊ TRẤN  
SAO FRANKY  
USOPP? MỌI  
NGƯỜI ĐỀU  
ĐI CẢ RỒI MÃ!

CƠN TÀU CÓ HƠI  
HỒNG HỌC Ở TRẬN  
ĐÁNH TRƯỚC. CÔNG  
VIỆC CỦA TÔI LÀ  
ĐẢM BẢO CHO NÓ  
Ở TÌNH TRẠNG TỐT  
NHẤT MÃ!!

CÒN TÔI THÌ  
MUỐN GIÚP  
FRANKY NÊN  
Ở LẠI!

KHI XONG VIỆC RỒI  
BA CHÚNG TA CÓ THỂ  
CÙNG VÀO THỊ TRẤN  
CHƠI – HỒN ĐẢO NÀY  
CÓ VẺ RẤT THÚ VỊ  
ĐẤY!!

CHẮC THÔI,  
TÔI SẼ KHÔNG ĐI  
CHO TỚI KHI MỘT  
NGƯỜI TRONG  
BỌN HỌ QUAY  
LẠI ĐÂY

HỦM, SAO  
THẾ?

À, THÌ...  
TRƯỚC KHI ĐI  
NAMI-SAN CÓ  
NÓI...

!!

!!

CẬU BỊ  
CỎ TÀ XOAY  
CHẲNG KHÁC  
GÌ CHONG  
CHÓNG

VÀ ĐÓ  
CHÍNH  
LÀ TÔI!

ỒI CHAO~ ♡  
MÌNH CÓ BAO  
NHIÊU LÀ CỦA  
CÁI CHẤT ĐẦY  
TRONG TÀU...

ƯỚC GÌ CÓ  
MỘT HIỆP SĨ TỐT  
BỤNG CÀNH GIỮ  
HỘ MÌNH TOÀN BỘ  
CHỖ CHẤU BẦU  
NÀY NHỈ! ♡





















0 0 0







CHẮC CHẮN  
TÔI SẼ MUA  
MỘT CÁI!!

AAA, TUYỆT  
THẬT! CHÚNG  
CÒN CÓ NHIỀU  
LOẠI NỮA CHỨ!

MŨ RƠM, CẬU  
CÓ NHỚ LÚC  
CHÚNG TA MỚI  
TỚI ĐÂY CHỨ?



TÔI CÒN  
MUỐN TRÈO  
LÊN CAO NỮA,  
NHUNG...

À, CÁI ĐÂY  
THÌ...KHI MÃ  
TÔI VƯỢT QUA  
KHỎI NGỌN  
CÂY RỒI....



THẾ SAO  
SAU ĐÓ CẬU  
LẠI BỊ RƠI  
XUỐNG?

CẬU ĐÃ  
TRÈO LÊN THEO  
MẤY CÁI BONG  
BÓNG LÊN TÍT  
TRÊN CAO ĐÚNG  
KHÔNG?



VÀ CÁI TÔI  
ĐANG ĐỨNG  
TRÊN NÓ  
CŨNG TỰ  
NHIÊN VỠ.

A!

TẤT CẢ CÁC  
BONG BÓNG  
XUNG QUANH  
TÔI ĐỀU VỠ  
HẾT..

NÊN CUỐI  
CÙNG TÔI BỊ  
RƠI XUỐNG







NHUNG NẾU  
CẬU RỜI KHỎI  
KHU VỰC ĐÓ THÌ  
NHỰA CÂY LÂM  
NÊN BONG  
BÓNG....

.....SẼ KHÔNG  
CHỊU NỔI SỨC  
NẶNG CỦA  
CHÍNH NÓ VÀ  
VỠ TÀN.

ĐÓ LÀ VÌ CẬU  
ĐÃ ĐI RA NGOÀI  
GIỚI HẠN CỦA MÔI  
TRƯỜNG ĐẶC BIỆT  
CỦA SHABONDY  
ARCHIPELAGO.

Ở ĐẢO NÀY CÓ  
MỘT KHÍ HẬU ĐỘC  
NHẤT VÔ NHỊ ĐỂ  
THÍCH HỢP RIÊNG  
VỚI NHỮNG CÂY  
ĐƯỢC YARUKIMAN.



....ĐỀU MUA  
VỀ NGAY LẬP  
TỨC...NHƯNG  
HỌ CHỈ BỊ LỢI  
DỤNG THÔI!

RẤT NHIỀU  
NGƯỜI ĐẾN ĐÂY  
LẦN ĐẦU TIÊN,  
KHI THẤY BỌN  
CHARI....

NYUU...  
CHÍNH XÁC  
NHƯ THẾ.

CHỈ NÊN  
THUÊ LÀ  
TỐT NHẤT.



CHÚNG TA SẼ KHÔNG  
THỂ DÙNG NHỮNG CÁI  
XE BONG BÓNG Ở BẤT  
KỲ NƠI NÀO KHÁC NGOÀI  
ĐẢO NÀY....

TÔI HIỂU  
RỒI...NẾU  
NHƯ THẾ,



Ý ANH ẤY LÀ NẾU  
CHÚNG TA RỜI KHỎI  
ĐẢO NÀY THÌ NHỮNG  
CÁI BONG BÓNG SẼ  
ĐỘT NHIÊN VỠ MỘT  
CÁCH BÍ ẨN!

CẬU KHÔNG  
HIỂU GÌ HẾT  
SAO?!

TÔI  
NGHĨ.....VẪN  
NÊN MUA  
MỘT CÁI...

.....  
HUUUMM  
MM.....

TÔI  
KHÔNG  
HIỂU CHO  
LẮM....

CÁI GÌ?! VỠ  
MỘT CÁCH BÍ ẨN  
SAO? CHẾT TIẾT  
HÓA RA LÀ NHƯ  
THẾ....





NGHE HAY  
QUÁ~~~~

TÔI MUỐN  
ĐẾN ĐẢO  
NGƯỜI CÁ  
LIỀN CƠ~~~~

CHỖ ĐÂY  
NHƯ THẾ  
NÀO.....?!!

KHOAN ĐÃ!!  
TÔI CHƯA  
MUỐN BIẾT  
VỘI!



CHÚNG TÔI  
CŨNG CÓ NHỮNG  
CÁI BONG BÓNG  
NÀY Ở DƯỚI BIỂN  
NỮA!

AH, NHƯNG  
LUFFY-CHIN NÀY  
ANH CÓ THỂ  
DÙNG CHÚNG Ở  
ĐẢO NGƯỜI CÁ  
ĐÂY!!



NHƯNG  
VÌ TÔI LÀ BỘ  
XƯƠNG....

TÔI HẸN RẤT  
MONG ĐƯỢC GẶP  
CÔ TA!! TÔI RẤT CÓ  
MẮT NHÌN NGƯỜI  
ĐẸP ĐÂY!!

TA VÀ CÔ ẤY  
CÓ QUEN BIẾT  
NÊN TA SẼ SẮP  
XẾP CHO NGƯỜI.

CHẮC CHẮN SẼ MUỐN  
GẶP NÀNG "CÔNG CHÚA  
NHÂN NGƯ"- CÔ ẤY THỰC  
SỰ RẤT HÚT HỒN ĐÂY!  
VÀ VÌ TA LÀ SAO BIỂN  
NÊN ĐÓ CHẮC CHẮN LÀ  
SỰ THẬT!!

35  
G R



HAY GỌI  
TẤT LÀ  
'GRAMAN'!!

ĐÂY LÀ  
"GRANDLINE  
MANJUU"  
(Bánh bao Đại  
hải trình)

NGHE  
MÙI THOM  
GHỀ~~~~!!

NÀY  
'GRAMAN'  
LÀ GÌ THẾ?

NÊN TÔI  
KHÔNG HỀ  
CÓ MẮT!!!  
YOHOOHO!!

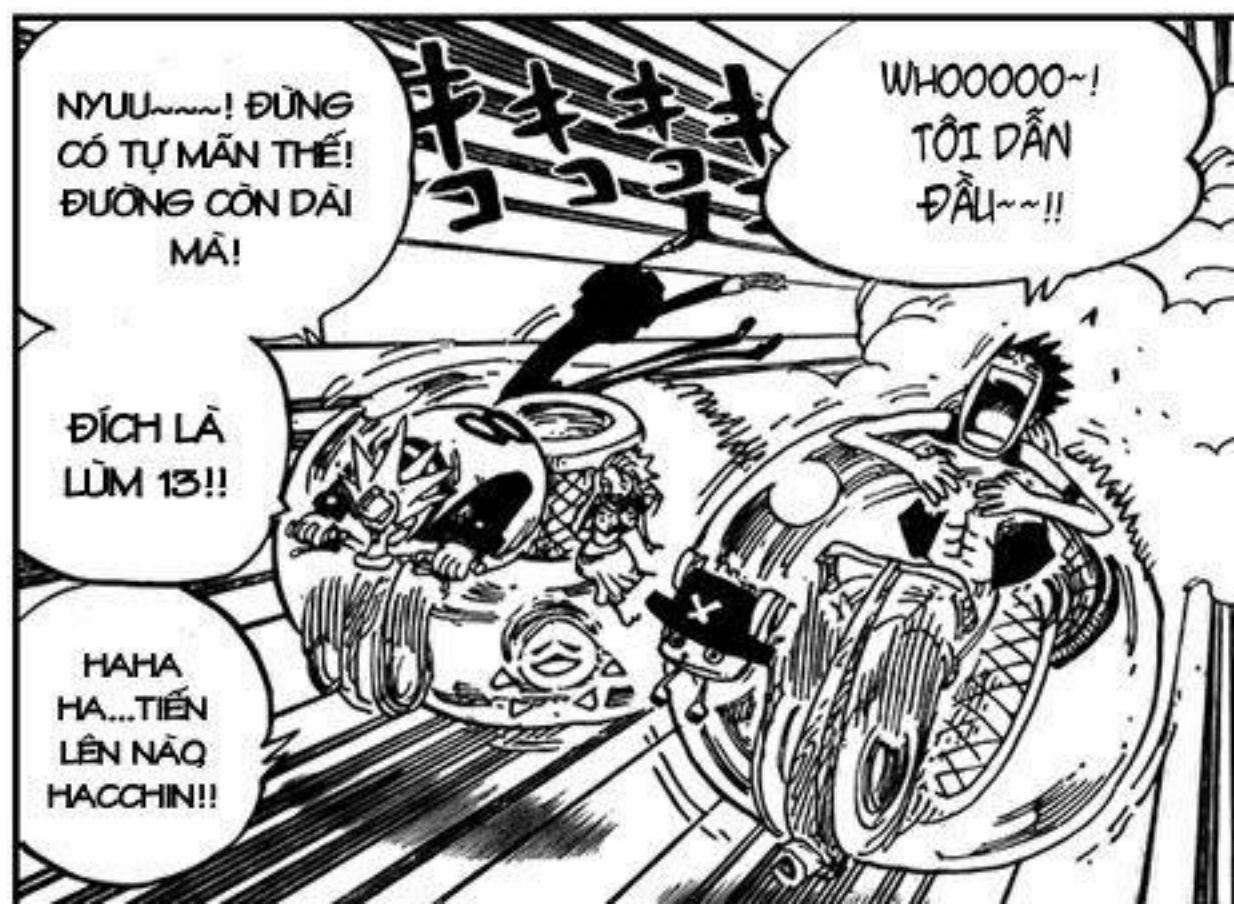
CÁC CẬU  
CÓ MUỐN  
ĂN THỬ  
KHÔNG?

ANTONIO'S  
**GRAMAN**











TÔI KHÔNG  
QUAN TÂM LÀ  
CÁI GÌ, AI ĐÃY  
ĐUA CHO TÔI  
ĐI!!

CHỈ CẦN PHÁ  
ĐƯỢC CÁI VÒNG  
NÀY THÔI!!! TÔI  
HỨA SẼ KHÔNG  
LÀM HẠI AI NỮA!!!

TÔI ĐÃ TỪ  
BỎ TÂN THẾ  
GIỚI RỒI!!!

ĐI MÀ!!  
LÀM ƠN!!  
CÓ AI GIÚP  
TÔI VỚI!!!

XIN HÃY THẢ  
TÔI RA!! TÔI  
CHƯA MUỐN  
CHẾT!!!

ĐI MÀ... CÓ AI  
KHÔNG? AI  
CŨNG ĐƯỢC!  
MỘT CÁI BÚA!!  
HAY LÀ CUA!!

NÓ HẰNG  
CÒN CHƯA  
BIẾT MẶT  
CHA NÓ!!!

HÃY GIÚP  
TÔI ĐI  
MÀ!!!

CON TÔI  
HÃY CÒN LÀ  
ĐÚA BÉ KHI  
TÔI ĐI....

TÔI CHỈ MUỐN  
TRỞ VỀ THÔI....  
CẬU XIN MỌI  
NGƯỜI!!

TÔI CÒN CÓ  
VỢ VÀ CON  
NHỎ ĐANG  
ĐỢI TÔI TRỞ  
VỀ!!!

CHỦ CỦA ANH  
TA CHẮC ĐÃ  
ĐEM ANH TA  
ĐẾN ĐÂY...

...VÀ ANH TA  
ĐANG TÌM  
CÁCH CHẠY  
TRỐN!!

ĐỪNG DÍNH VÀO!!  
ANH TA CHẮC LÀ  
MỘT HẢI TẶC BỊ  
BỌN BUỒN NGƯỜI  
BẮT VÀ BÁN LẬM  
NỖ LỆ!!

















CON CÓ BẢO  
ĐẢM CHO NÓ  
UỐNG THUỐC AN  
THẦN MỖI NGÀY  
ĐẤY CHỨ?

ALA...THƯA  
CHA KÍNH YÊU,  
LẠI MỘT TÊN  
NỮ ĐÃ BỊ HỦY  
HOẠI RỒI...

VÀNG TẤT  
NHIÊN RỒI,  
NHUNG CÁI  
ĐẤY ÍT CÓ TÁC  
DỤNG LÊN BỌN  
NGU LẮM...

Tenryubito  
Rosward Sei

Tenryubito  
shalulia Guu



....PHÁ  
HỎNG BỘ SUU  
TẬP THUYỀN  
TRƯỜNG CỦA  
TA....

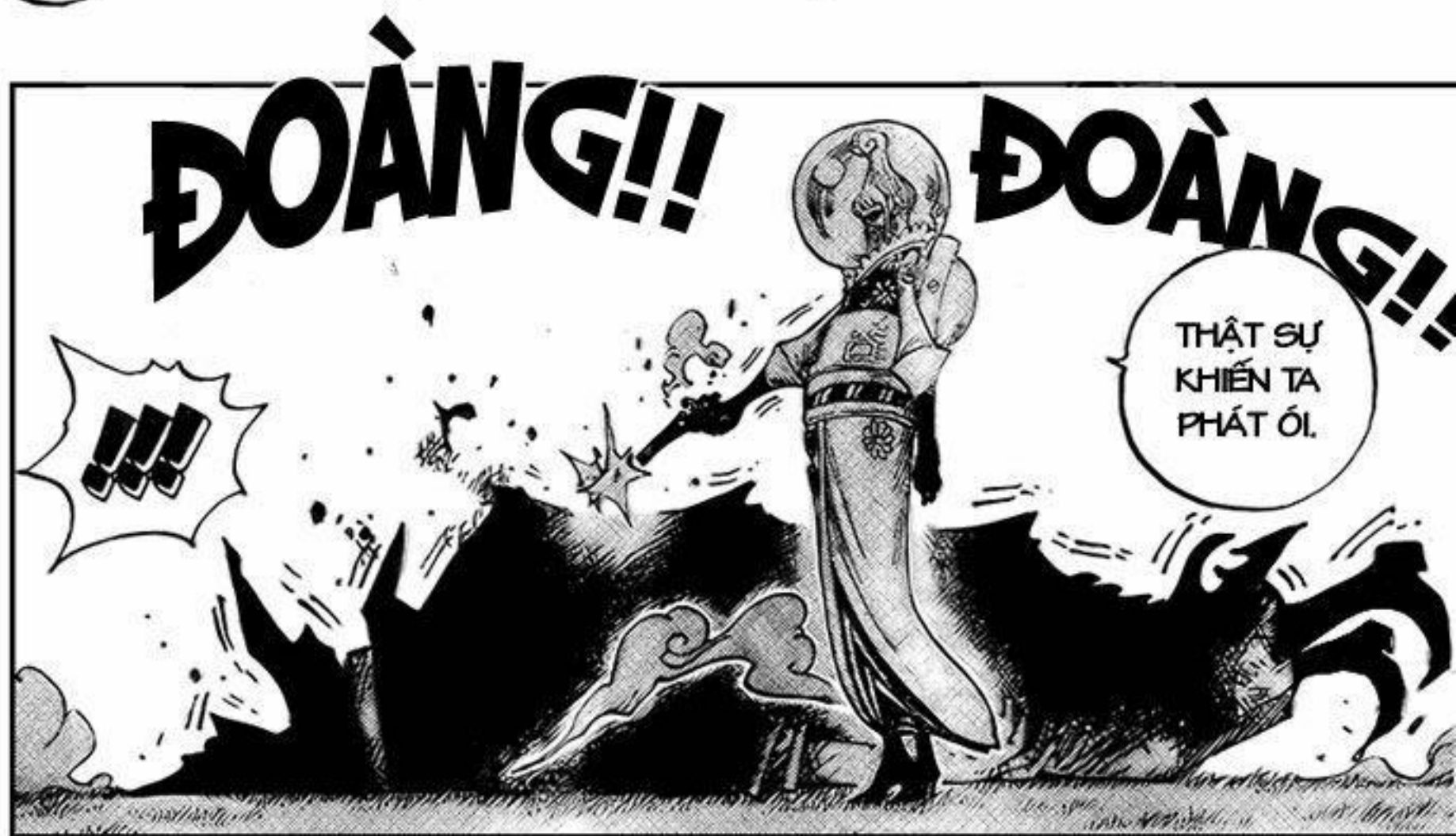
...HẾT TÊN  
NÀY ĐẾN TÊN  
KHÁC...

KỸ NĂNG  
DẠY DỖ CỦA  
CON THẬT  
SỰ QUÁ TỆ.

TỐT HƠN  
HẾT LÀ  
CHA NÊN  
...

...MUA  
MỘT TÊN  
KHÁC.











# ワンピース ONE PIECE

RAW PROVIDER: NEGI\_FH

SCANLATION BY

TRANSLATOR: CNET128, BLENDY

FRANKY HOUSE

SCANLATOR: FRANKY HOUSE

WWW.FRANKY-HOUSE.COM





A dynamic illustration of Luffy from One Piece, shown from the back, punching the sea with his right fist. In the background, a large pirate ship is visible on the left, and a small boat with two people is on the right. The sea is a deep blue with white foam from the waves.

# One Piece chương 498

\* Dịch thuật: Monkey D. Odz

\* Biên tập: rupy505

\* PR: andyprue

\* QC: tachan

*By One Piece FC*





## Chương 498: Mười một siêu tân tinh



**BÁO CÁO ĐỘC LẬP CỦA CP9, PHẦN 6:  
MÀN TRÌNH DIỄN ĐỘNG VẬT HOANG DÃ CỦA JYABURA.  
SAO BLUENO LẠI LẦM NÃO ĐỘNG LÊN THẾ KIA?!**





BAZOOKA!!!



LUFFY TRÊN  
ĐẢO SHABONDY  
ARCHIPELAGO!!

HẦY AAAAA  
----!!!



LÀM SAO TA  
LẠI THUA...

ĐƯỢC  
LẮM!!

...DƯỚI TAY  
BỌN MI  
ĐƯỢC!!



ANH LẮM  
ĐƯỢC RỒI!

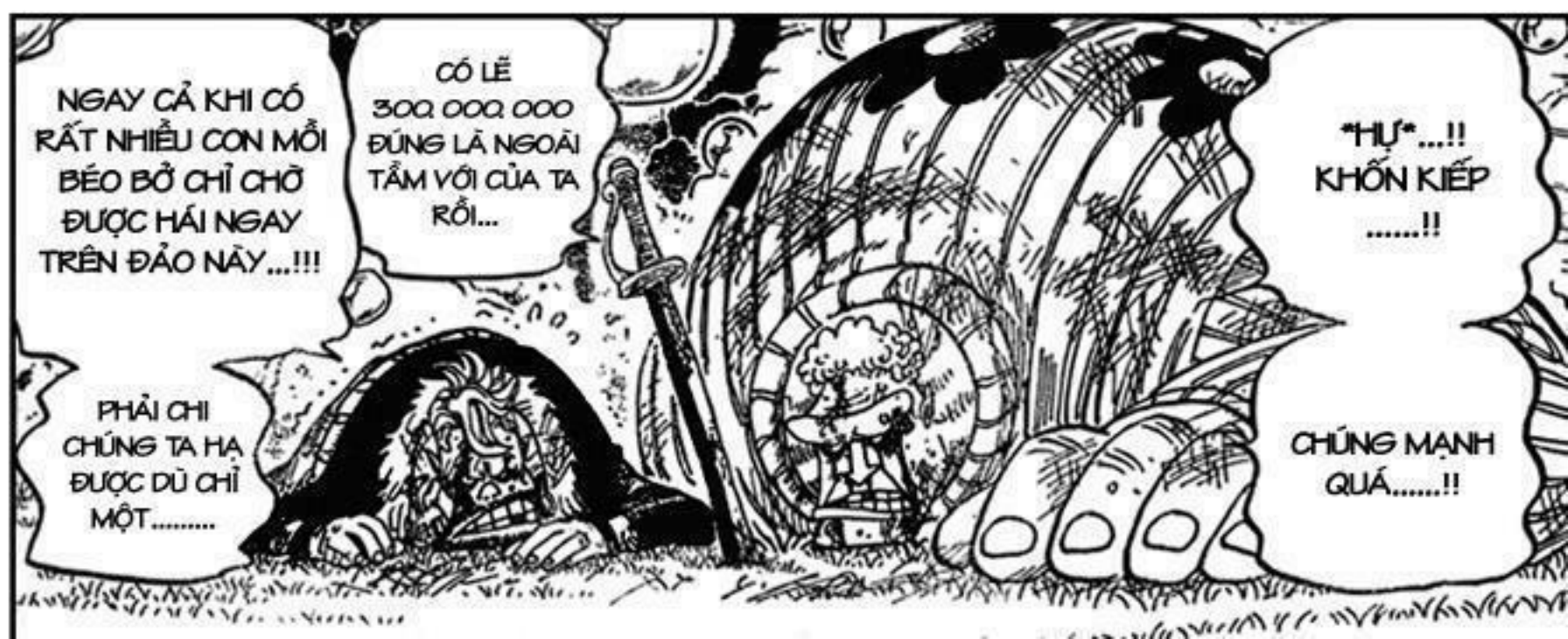
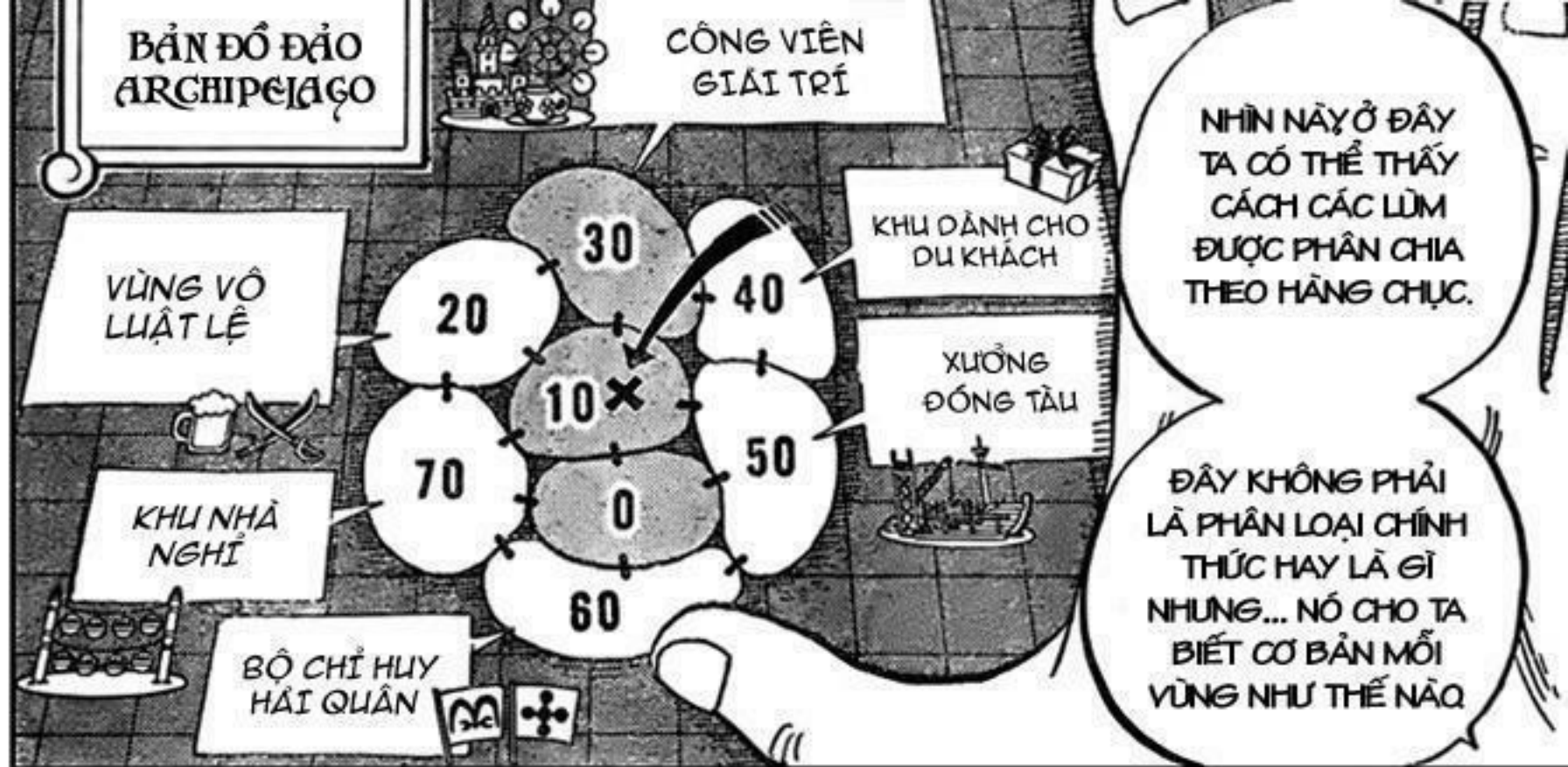
LUFFY-CHIN,  
ANH MẠNH  
THẬT!!

NYUU--!!













CÓ MỘT CỬA  
HIỆU Ở NGAY  
TRÊN NÀY

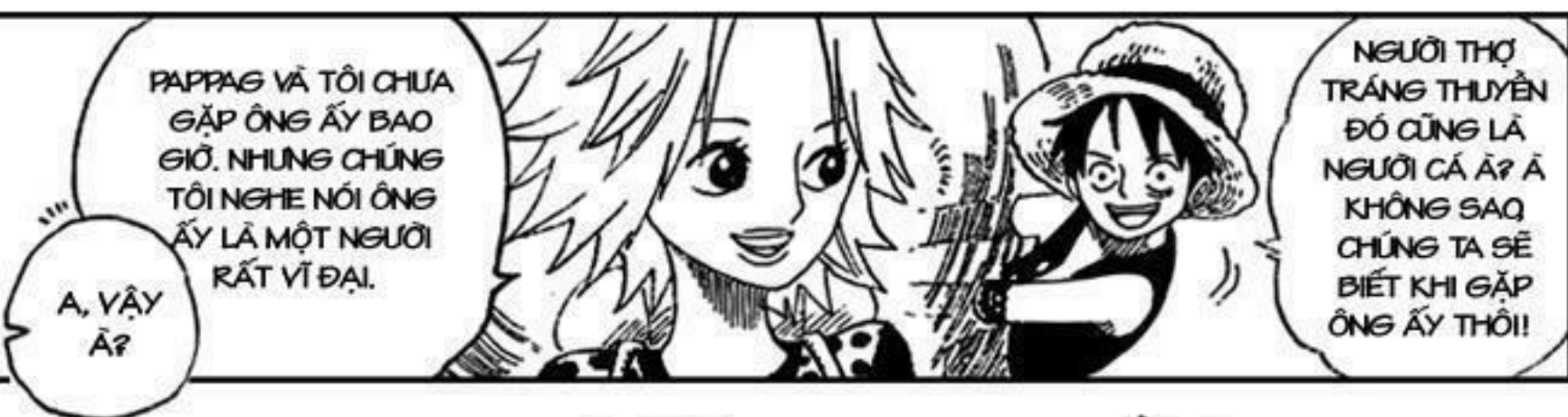
CUỐI CÙNG  
CŨNG ĐẾN  
NƠI--!!

CHÚNG TA  
ĐẾN RỒI  
ĐÂY--!!

ĐÃ 10 NĂM  
RỒI TÔI CHƯA  
ĐẾN ĐÂY

SHABONDY  
ARCHIPELAGO  
LÙM 13

13  
C R



PAPPAG VÀ TÔI CHƯA  
GẶP ÔNG ẤY BAO  
GIỜ. NHƯNG CHÚNG  
TÔI NGHE NÓI ÔNG  
ẤY LÀ MỘT NGƯỜI  
RẤT VĨ ĐẠI.

A. VẬY  
À?

NGƯỜI THỢ  
TRẮNG THUYỀN  
ĐÓ CŨNG LÀ  
NGƯỜI CÁ Ế? Ế  
KHÔNG SẠO  
CHÚNG TA SẼ  
BIẾT KHI GẶP  
ÔNG ẤY THÔI!!



KHÔNG BIẾT  
RAYLEIGH VÀ  
SHAKKY CÓ Ở  
ĐÂY KHÔNG?!

TÔI SẼ  
TRẢ MÃ .....



KHÔNG SẠO  
ĐẦU HỌ LÀ  
NGƯỜI TỐT

NÀY NÓ CÓ GHI  
"QUÁN RƯỢU"!!  
CÓ ỒN KHÔNG  
VẬY?!!

NYUUU, TÔI  
BIẾT ÔNG ẤY  
TỪ HỒI CÒN  
NHỎ.

NƠI NÀY  
BỐC ĐẦY MÙI  
"CHẶT CHẼM"

THẤY  
GHÊ QUÁ  
.....

\*BẢNG HIỆU GHI: QUÁN RƯỢU CHẼM ĐẸP CỦA SHAKKY





Chủ quán rượu,  
cựu hải tặc  
Shakuyaku  
(Shakky)



**CÁI**  
**GIIIIIIIIIII**  
**?!!!**

CÔ LÃ  
NGƯỜI YÊU  
CỦA HAC-  
CHAN À?

CAIMIE PHẢI KHÔNG?  
ÍT AI THẤY NGƯỜI CÁ  
ĐI LUNG TUNG TRÊN  
CAN THẾ NÀY LẮM.

VẬY RA CẬU ĐÃ  
BỎ NGHỀ HẢI TẶC  
RỒI HẢ? TỐT CHO  
CẬU THÔI!

LƯƠNG THIÊN  
MỠI LÀ CON  
ĐƯỜNG ĐÚNG  
ĐẮN!

A – SHAKKY-SAN...  
MÓN ĐẬU NÀY  
NGON THẬT ĐẤY!

À.....PHẢI RỒI,  
CÁC CẬU CÓ  
MUỐN UỐNG CHỨT  
GÌ KHÔNG.....?

LỤC TỬ LẠNH  
NHƯ ĐÂY LÀ  
NHÀ CỦA MẤY  
NGƯỜI...?!!!

CHÚNG TÔI  
ĐANG MỞ  
TIỆM BÁN  
TAKOYAKI...

PHẢN  
ỨNG HƠI  
QUÁ  
ĐẦY

ÔI...TÔI-TÔI-TÔI  
SAO CÓ THỂ...  
NHẬN MÌNH LÀ CÔ-  
CÔ-CÔ DẦU CỦA  
ANH ẤY HAY CÁI  
GÌ ĐƯỢC...

Ồ, THẾ  
À?

**KẸO BÔNG**  
----!!!

NÀY CẬU  
ĂN ĐI.

À, TÔI SẼ  
KHÔNG LẤY  
TIỀN BẠN CỦA  
HẠCHHAN  
ĐẦU

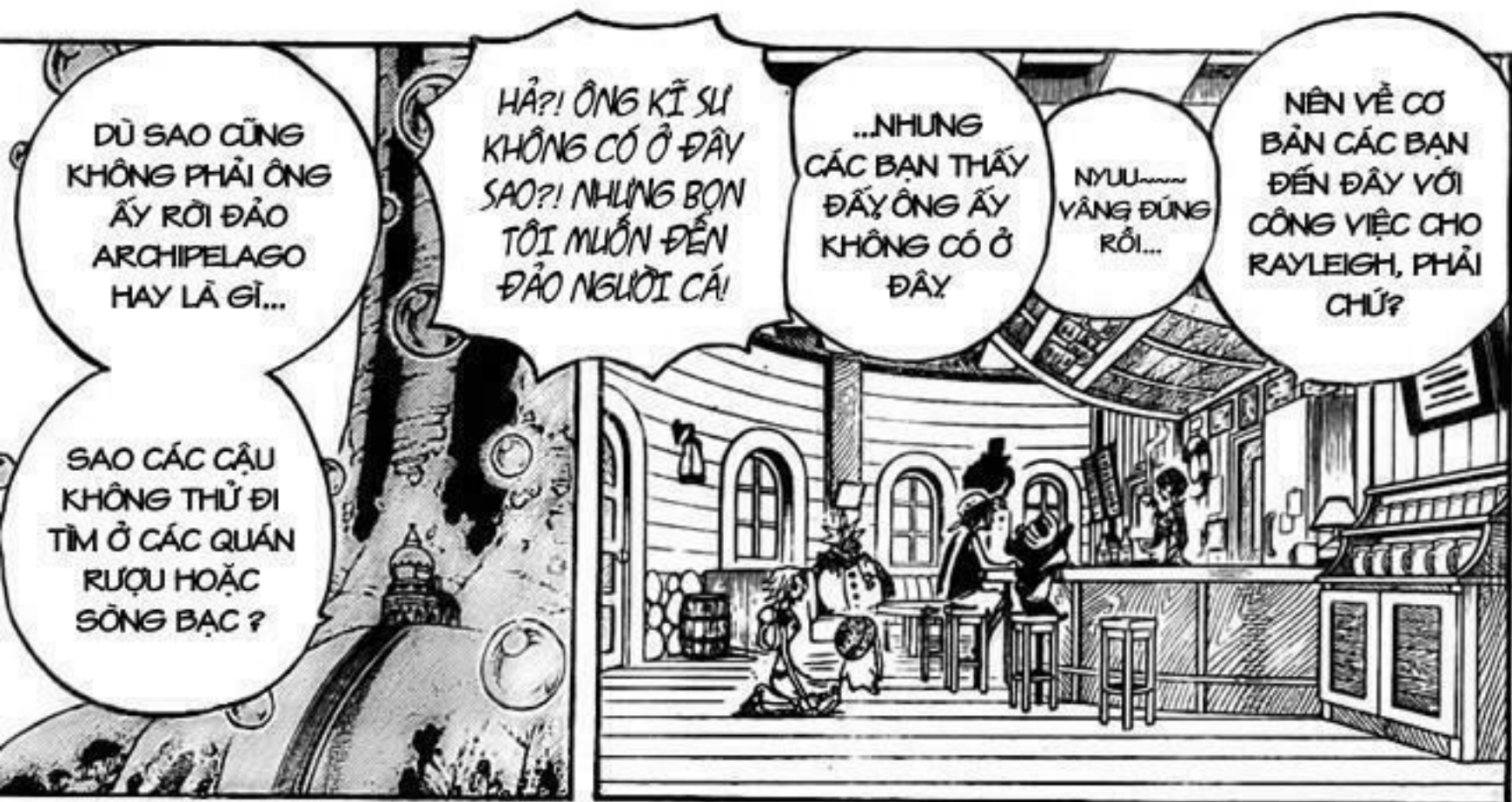
LUFFY!! BROOKE!!  
CÔ ẤY CHÉM ĐẸP  
MẤY ANH BÂY GIỜ!!

HAHAHAHAHA.....  
CỨ TỰ NHIÊN. TÔI  
KHÔNG BẬN TÂM  
ĐẦU













VÀ NẾU ÔNG ẤY  
KHÔNG Ở ĐÓ... CÒN  
ĐẦU NỮA NHỈ... ÔNG ẤY  
CŨNG THÍCH "CÔNG  
VIÊN SHABONDY"...

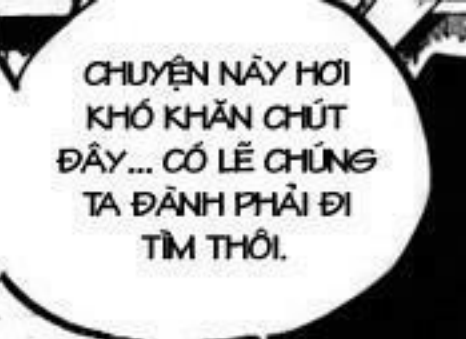


ĐỂ XEM NÀO...  
RẤT CÓ THỂ ÔNG  
ẤY Ở QUANH LÙM  
TỪ 1 ĐẾN 29

NÓI CHO CÙNG  
ÔNG ẤY CŨNG  
KHÁ NỔI TIẾNG  
ÔNG ẤY KHÔNG  
THỂ MẤT CẢNH  
GIÁC GẦN HẢI  
QUÂN ĐƯỢC.



CÔ CHO RẰNG  
CHÚNG TÔI  
NÊN BẮT ĐẦU  
TỪ ĐÂU?



CHUYỆN NÀY HƠI  
KHÓ KHĂN CHÚT  
ĐÂY... CÓ LẼ CHÚNG  
TA ĐÁNH PHẢI ĐI  
TÌM THÔI.



HOAN~HÔ!!  
CÔNG VIÊN GIẢI  
TRÍ~~~~~!!!

NÀY!!  
CAIMIE!!

CÔNG VIÊN GIẢI  
TRÍ!!! BẮT ĐẦU  
TỪ ĐÓ ĐI  
-----!!!



VẬY CÒN 9 NGƯỜI  
NỮA NGOÀI BẢN  
THÂN CẬU VÀ  
RORONOA-CHAN.

NHIỀU THẾ  
SAO---?!



NẾU THÔNG TIN CỦA  
TÔI CHÍNH XÁC GIỜ  
CÁC BẠN ĐÃ LÊN ĐÂY  
CÓ NGHĨA LÀ...

TỔNG CỘNG TRÊN  
ĐẢO SHABONDY  
ARCHIPELAGO LÀ 11!!  
11 NGƯỜI CÓ LỆNH  
TRUY NÃ VƯỢT QUÁ  
100 TRIỆU .



NHUNG DÙ QUYẾT  
ĐỊNH ĐI ĐÂU...  
TÔI KHUYẾN CÁC  
CẬU NÊN CẨN  
THẬN ĐỂ PHÒNG



VẬY THÌ ĐƯƠNG  
NHIÊN, CÓ NHỮNG  
NGƯỜI CHỌN 6  
CON ĐƯỜNG CÒN  
LẠI...

VẬNG

KHI CÁC CẬU LẦN  
ĐẦU TIÊN VÀO ĐẠI HẢI  
TRÌNH... CÁC CẬU ĐÃ  
CHỌN 1 TRONG 7 CON  
ĐƯỜNG CHÍNH DẪN TỪ  
LỐI VÀO

...TRÁI QUA ĐỦ  
LOẠI KHÓ KHĂN  
GIỐNG NHƯ CÁC  
CẬU VÀ ĐẾN  
ĐƯỢC ĐÂY

VÀ CÁC CẬU ĐÃ ĐI  
THEO LA BÀN SUỐT  
CHẶNG ĐƯỜNG ĐẾN  
ĐÂY ĐÚNG KHÔNG?

VẬY NÊN MỌI  
TÂN BINH ĐI XA  
ĐƯỢC NHƯ THẾ  
RỐT CUỘC ĐỀU  
GẶP NHAU TẠI  
MỘT ĐIỂM...

KHÔNG PHẢI LÀ  
ĐIỀU CÓ THỂ XEM  
NHẸ ĐẤU...

PHN-----...

DÙ CHO CÁC CẬU CÓ  
CHỌN CON ĐƯỜNG  
NÀO CUỐI CÙNG CÁC  
CẬU CŨNG ĐỀU GẶP  
RED LINE.....

...VÀ ĐỂ CÓ THỂ  
VƯỢT QUA BỨC  
TƯỜNG ĐÓ, TẤT CẢ  
BỌN HỌ PHẢI ĐẾN  
ARCHIPELAGO  
NÀY

CẬU HIỂU  
KHÔNG?

CÒN CÓ  
NGƯỜI GIỎI  
HƠN LUFFY  
SAO?!

Ở ĐÂY  
TRÊN HỒN  
ĐẢO NÀY...?!

ÍT NHẤT CŨNG  
NÊN BẢO ĐẢM  
MÌNH BIẾT TÊN  
CỦA KẼ ĐỊCH,  
CẬU KHÔNG  
NGHĨ THẾ À?

ÔHÔHÔHÔ  
...NHƯNG TRI  
THỨC LÀ SỨC  
MẠNH, CÁC  
CẬU BIẾT ĐẤY

NẾU TÍNH THEO GIÁ TRỊ  
TIỀN THƯỜNG...BÂY GIỜ  
CẬU ĐANG ĐỨNG THỨ HAI!

NHỮNG CÁI  
TÊN ĐÓ DẠO  
NÀY RẤT HAY  
XUẤT HIỆN  
TRÊN MẶT  
BÁO

"KID", "LUFFY",  
"HAWKINS",  
"DRAKE", "LAW"...

TÔI KHÔNG  
ĐỌC BÁO





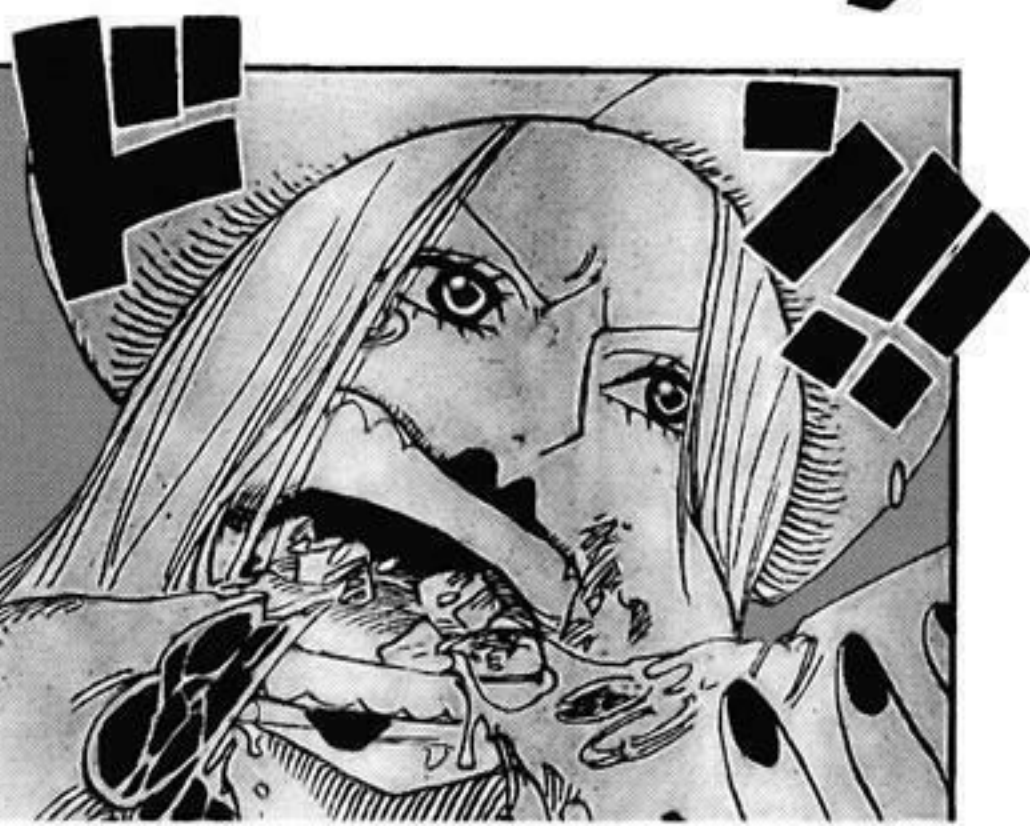




QUÊ GỐC BIỂN NAM  
THUYỀN TRƯỞNG CỦA BĂNG HẢI TẶC  
BONNEY

**JEWELRY  
BONNEY**

"KẺ ĂN KHỎE"  
TIỀN THƯỞNG 140.000.000 BELI





QUÊ GỐC BIỂN BẮC  
THUYỀN TRƯỞNG BĂNG HẢI  
TẶC HAWKINS

# "PHÁP SƯ" BASIL HAWKINS

TIỀN THƯỞNG 249.000.000 BELI



TA RẤT TIẾC  
PHẢI BÁO CHO  
NGƯỜI BIẾT

VỀ SỐ MỆNH  
QUẦN ÁO  
CỦA NGƯỜI...

CÁI GÌ ĐÂY?  
NGƯỜI LÀM ĐÓ  
HẾT SPAGHETTI  
LÊN ÁO CỦA TA  
RỒI!

NHUNG HÔM  
NAY QUẢ LÀ MỘT  
NGÀY TÀN NHÃN  
VÀ XUI XẼO

T-TÔI THẬT  
TÌNH X-XIN  
LỖI...

SFX : "BÙM"



CHUYỆN GÌ  
THẾ, ĐÁNH  
NHAU À!!?



ÁÁÁÁÁ!!

\*vèo\*

AAAA  
--!!

\*BỘP\*









TÊN THẦY TU  
PHÁT ĐIÊN  
RỒI!!!

Ở lùm  
21 .....



QUÊ GỐC BIỂN BẮC  
THUYỀN TRƯỞNG CỦA BĂNG HẢI  
TẮC DRAKE

"NGỌN CỜ ĐỎ"  
X DRAKE

TIỀN THƯỞNG 220.000.000 BELI









NGƯỜI ĐÃ  
GIẾT BAO  
NHIÊU  
NGƯỜI RỒI?

DRAKE  
.....!!



TA ĐANG VUI  
THÚ THẾ CƠ  
MÀ.....



QUÊ GỐC BIỂN BẮC  
THUYỀN TRƯỞNG CỦA BĂNG HẢI TẶC HEART

"BÁC SĨ BÓNG TỐI"  
TRAFALGAR  
LAW

ƯỚNG 200.000.000 BELI



ĐẠI HẢI TRÌNH GIỐNG  
NHƯ MỘT CUỘC ĐẤU  
TRANH SINH TỒN VĨ  
ĐẠI... MỌI HẢI TẶC KHI  
ĐẾN ĐƯỢC TẬN ĐÂY...

SỐ HẢI TẶC NHIỀU  
VÔ KẾ TỬA VÀO  
ĐẠI HẢI TRÌNH...

ĐÃ CHỨNG MINH  
RẰNG HỌ GIỎ NHẤT  
TRONG SỐ NHỮNG  
NGƯỜI GIỎ NHẤT,  
NHỮNG TINH HOA  
ĐƯỢC CHỌN LỌC KỸ  
CÀNG

...KHI ĐẾN ĐÂY  
ĐÃ BỊ CẮT GIẢM  
XUỐNG CHỈ CÒN  
MỘT LƯỢNG ÍT  
HƠN NHIỀU...





VỀ LÍ DO  
THUYỀN TRƯỜNG  
KID CÓ TIỀN TRUY  
NÃ CAO HƠN  
CẬU...

LÀ VÌ HẮN ĐÃ  
GÂY NHIỀU THIẾT  
HẠI CHO DÂN  
THƯỜNG...

RẤT CÓ THỂ MỘT  
TRONG SỐ NHỮNG HẢI  
TẶC NÀY SẼ TRỞ THÀNH  
KẼ KHUYẾN KHÍCH NHIỀU  
THẾ HỆ HẢI TẶC TRONG  
TƯƠNG LAI...

DÙ SAO ĐI NỮA, VỚI TẤT  
CẢ ĐÁM LÍNH MỚI LỮ  
LƯỢT KÉO VÀO HỌ SẼ ĐỂ  
LẠI DẤU ẤN NÀO ĐÓ TẠI  
TÂN THẾ GIỚI, ĐÓ LÀ  
CHẮC CHẮN.



ÔNG ẤY HẢ?

TÔI LO  
CHO ÔNG  
LÃO KĨ  
SƯ.

NHUNG NẾU  
THÀNH PHỐ  
ĐANG LỘN  
XỘN THẾ,

ÔI...GIỜ CHỈ  
THƯ GIẢN VÀ  
VUI CHƠI THÔI  
LÀ ĐƯỢC  
RỒI...



HẮN CHẴNG DỄ  
THƯƠNG CHÚT NÀO  
ĐÓ LÀ TẠI SAO TÔI  
SẼ ỦNG HỘ CHO  
NHÓM CỦA  
MONKEY-CHAN!!



ÔNG ẤY  
MẠNH GẤP 100  
LẦN TẤT CẢ  
CÁC CẬU.

ÔNG ẤY SẼ  
KHÔNG SAO  
ĐÀU.

!!?

ONE PIECE



The background of the entire page is a dynamic illustration of Luffy from One Piece. He is shown from the waist up, wearing his signature black t-shirt and orange patterned shorts. He is in a powerful punching stance, with his right arm extended forward and his fist clenched, as if he has just punched the sea. The sea is depicted with vibrant blue and green waves. In the upper left, the Thousand Sunny is visible, and in the upper right, two other characters are seen riding a wave on surfboards.

## One Piece chương 499

\* Dịch thuật: borings

\* Biên tập: tachan

\* PR: rupy505

\* QC: Mystique

*By One Piece FC*



# ワンピース ONE PIECE

RAW PROVIDER: SAI THE SHAMAN

SCANLATION BY

TRANSLATOR: MAXSAMA & CNET128 **FRANKY HOUSE**

SCANLATOR: FRANKY HOUSE & PUFFING TOM [WWW.FRANKY-HOUSE.COM](http://WWW.FRANKY-HOUSE.COM)





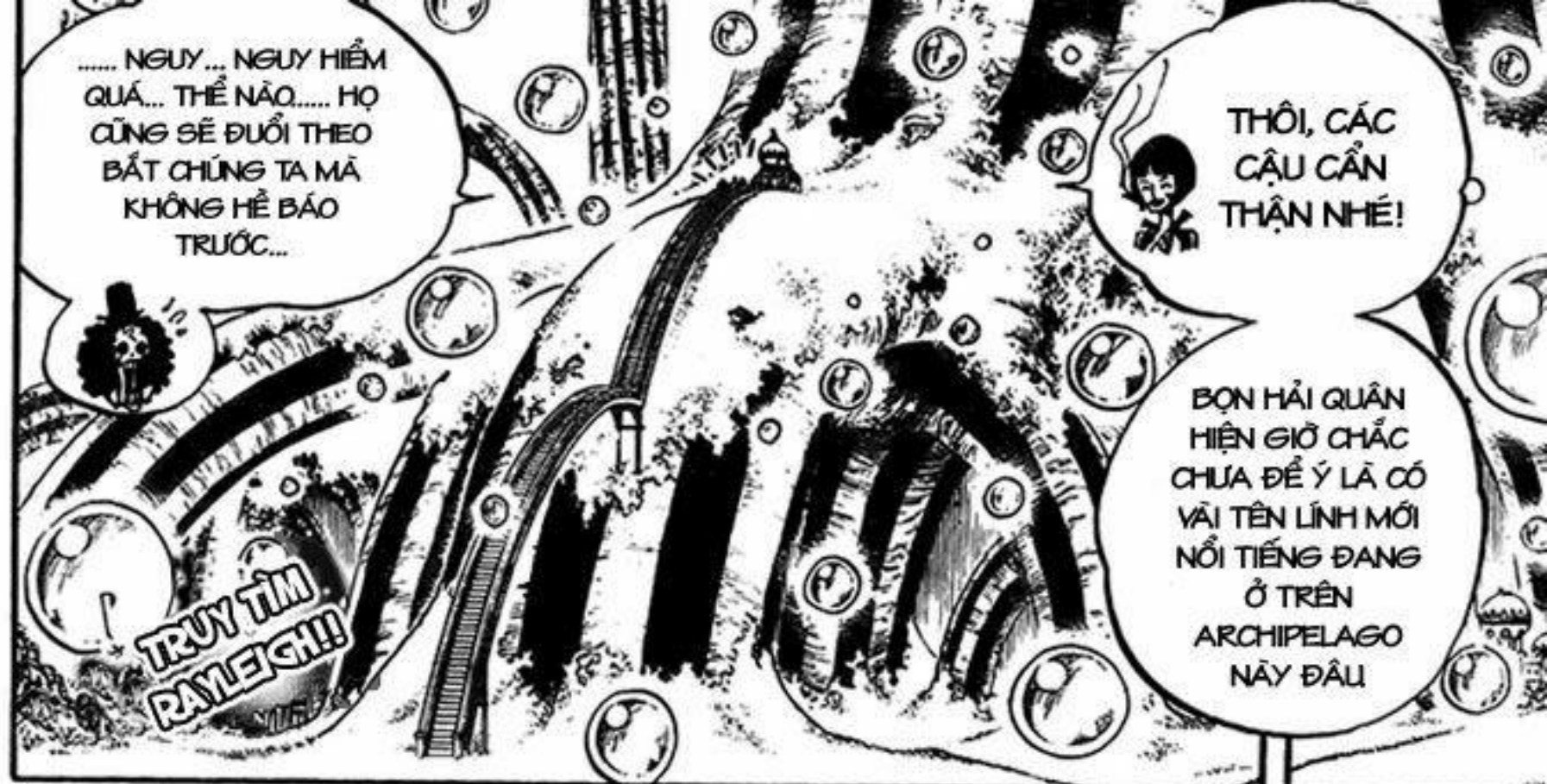
# ワンピース ONE PIECE

## Chương 499 : Công viên Shabondy



EIICHIRO ODA







MÃ LÀ  
VẬY CÁ!!

GIỜ NHỚ LẠI THÌ  
CÓ MỘT LẦN TÔI  
THẤY CÔ TA CỎI  
GIẤY RA, VÀ ĐÓ  
KHÔNG PHẢI LÀ  
ĐÔI CHÂN...

.... ĐÚA CON  
GÁI ĐI CÙNG  
TÊN LUFFY "MŨ  
ROM" CHÍNH LÀ  
MỸ NHÂN NGƯ.

UU-MM,  
VẬNG CHẮC  
CHẮN ĐẤY  
A.....

NGƯỜI CÓ HOÀN  
TOÀN CHẮC CHẮN  
KHÔNG HẢ MẤY  
TÊN SĂN TIỀN  
THƯỜNG KIA?

THẬT SAO....  
NHƯNG CÔ TA ĐI  
CÙNG VỚI MỘT  
KẼ MẠNH NHƯ  
VẬY THÌ CŨNG  
HƠI RẮC RỐI.

ĐỂ TRẢ CÔNG  
TA SẼ CHIA CHO  
NGƯỜI 10% SỐ  
TIỀN BÁN CON  
NHỎ NGƯỜI CÁ,  
ĐƯỢC CHỨ HẢ?

NGƯỜI ĐEM  
CHO TA MỘT  
THÔNG TIN  
QUÁ TUYỆT!!

THÌ ĐÂY QUẢ  
LÀ CƠ HỘI CẢ  
ĐỜI NGƯỜI! BẮT  
CHÚNG Ở DƯỚI  
NƯỚC THÌ GẦN  
NHƯ LÀ KHÔNG  
THỂ RỒI.

NHƯNG  
MỘT MỸ NHÂN  
NGƯ ĐI LANG  
THANG TRÊN  
ĐẤT LIỀN...

.....ĐẸP  
MÙI LÀ  
ĐƯỢC RỒI!!  
TỐT LẮM  
RỒI!!

..... AAA...  
NẾU ĐƯỢC  
THÌ CHO  
CHÚNG TÔI  
XIN 20...

Đầu lĩnh của  
băng bắt cóc:  
"KẼ SĂN THÚ CÙNG":  
PETERMAN



Đảo bong  
bong

Lưu 32,  
33, 34

RỒI!! MỌI  
NGƯỜI  
NGHE ĐÂY!!

SABAODY  
PARK

SABAODY  
PARK

BẮT ĐẦU  
CUỘC VUI  
NÀO-----!!!

KHÔNG PHẢI  
LÀ MẤY NGƯỜI  
TÍNH ĐI TÌM  
LÃO KỶ SƯ  
SAO!!?

CAIMIE! CÔ  
KHÔNG  
ĐƯỢC VÀO  
ĐÓ!!

WOW-----!!!

MẶC XÁC  
ANH!!!

ANH ĐẾN  
ĐÂY LÀ ĐỂ  
TÌM ÔNG  
LÃO KỶ SƯ  
MÀ!!!

ĐẾN RỒI-----!!!  
"CÔNG VIÊN  
GIẢI TRÍ BONG  
BONG"!!!



BÀ ẤY CHỈ NÓI  
ÔNG TA KHÔNG Ở  
TRONG VÙNG VÔ  
LUẬT LỆ THỜI!!

BÀ CÔ  
ĐÃ NÓI  
THẾ MÀ.

NHUNG  
KHÔNG PHẢI  
ÔNG KHOẢI ĐẾN  
ĐÂY SAO?



LẦN ĐẦU  
TIÊN TRONG  
ĐỜI TÔI THẤY  
NÓ GẦN NHƯ  
THẾ NÀY-----  
♡

WAA-----!!  
CỐI XAY GIÓ  
KHÔNG LỎ-----  
♡

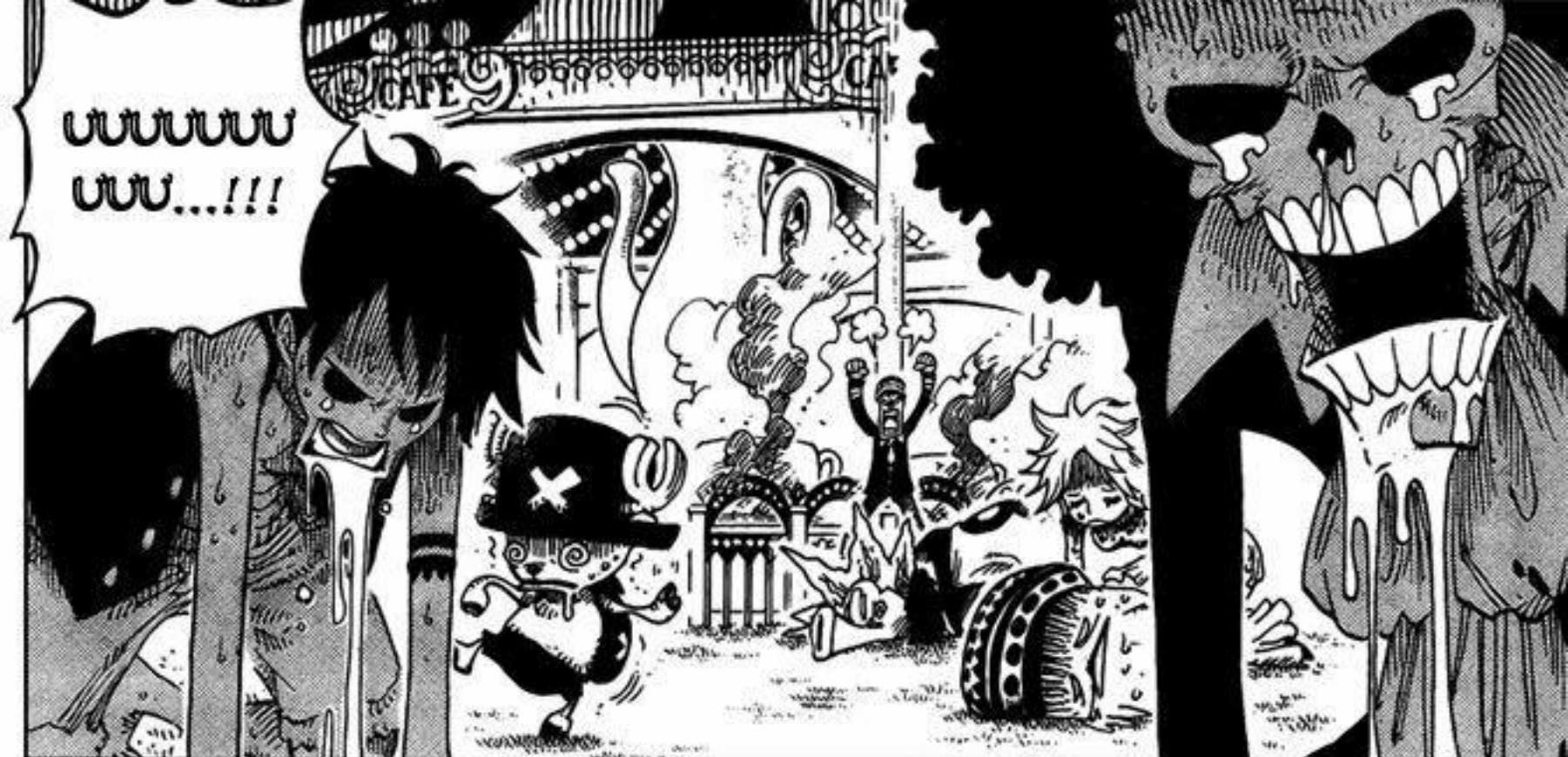












UUUUUUU  
UUU...!!!



ÊÊÊÊÊÊ.... CÔ  
VUI ĐẾN PHÁT  
KHÓC SAO?

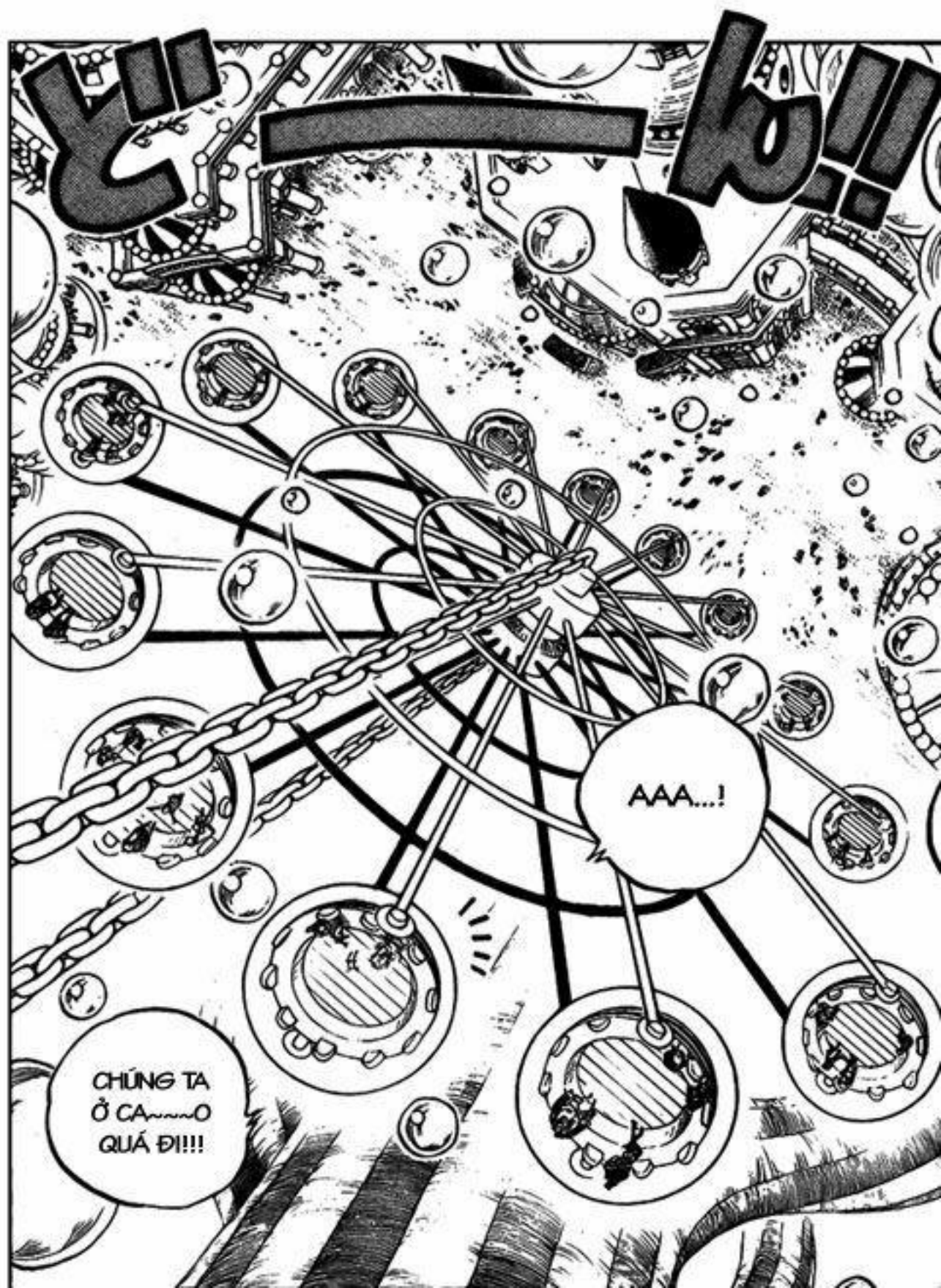
ÔI, ĐÂY LÀ MƠ ƯỚC  
TỪ HỒI BÉ CỦA TÔI...  
TÔI CHƯA BAO GIỜ  
ĐƯỢC LÊN CAO THẾ  
NÀY!



.....HẢ?

CHUNG NÀO CÔN  
SỐNG TÔI SẼ  
LUÔN GHI NHỚ  
ĐIỀU NÀY! CẢM  
ƠN ANH!!

ỪM, HACCHIN VÀ  
PAPPAGG.. HỌ CHỈ  
CHO TÔI ĐẾN ĐÂY  
VÌ MẤY ANH ĐỀU  
RẤT MẠNH!



CHUNG TA  
Ở CẦM...O  
QUÁ ĐI!!!

AAA...!





TIẾP THEO LÀ CÁI ĐÓ!!!

THUYỀN BAY ~~~ ~~~!!!



CAO QUÁ!!

CAO QUÁ!!

NHÂN NGƯ VÀ NGƯỜI CÁ LUÔN MƠ ƯỚC ĐƯỢC ĐI CẢI NÀY KHI HỌ CÒN NHỎ...

NY~~~~, CỨ NHƯ LÀ GIẤC MƠ THỜI THƠ ẤU CỦA TÔI THÀNH HIỆN THỰC VẬY

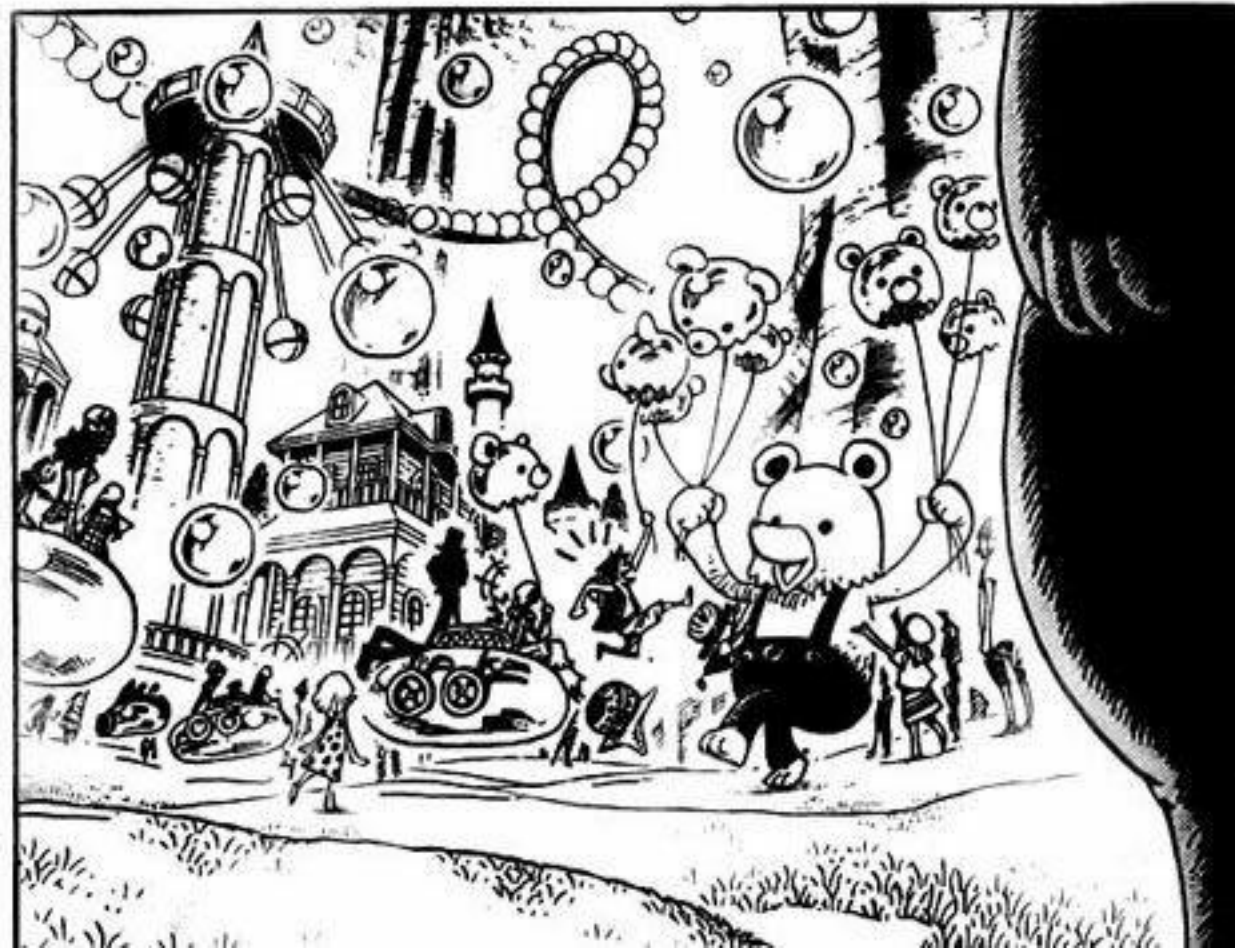
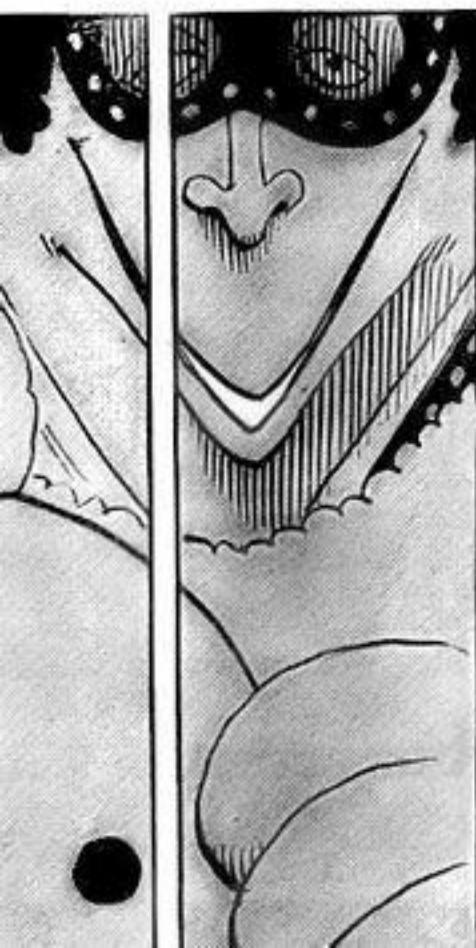
CAO QUÁ!!



AH, TRỞ LẠI QUAY TRÔNG ĐÃ QUÁ.....



HORROR SHOW







DÁM ĐI KHẸNH  
KHANG NGAY CẢ  
Ở KHU VÔ LỆT  
LỆ NÀY SAO...?  
BẠN ĐÁNG  
KHINH.

CHẮC CHÚNG  
TA ĐANH PHẢI  
NGỒI ĐỢI BẠN  
CHÚNG ĐI  
QUA THÔI.

..... BẠN  
"TENRYUU-  
BITO" Ầ...?

Lùm 24

ĐẠI TĂNG  
UROUGE!!  
ĐÓ LÀ.....

CHÚ THÍCH: NGƯỜI DỊCH (ND) KHÔNG BIẾT CHỮ KANJI SAU TÊN CHÚNG LÀ HỌ HAY BIỆT HIỆU HAY LÀ GÌ. "SEI" CÓ THỂ DỊCH LÀ SAINT (THÁNH) (HẮN LÀ GÀ THỨ 2 TRONG TÊN CÓ SEI) NÊN TÊN HẮN CÓ THỂ LÀ THÁNH CHALROS CŨNG KHẢ HỢP LÝ, NHƯNG NHƯ THẾ THÌ GUY - TA ĐÃ THẤY Ở TRƯỚC - SẼ KHÔNG BIẾT DỊCH LÀ GÌ.



CHÚNG Ở  
NƠI QUÁI  
QUỖ NÀO  
CHỨ?

UMMMMMMMMM.....  
SHALLUA... VÀ BỐ  
CÔ TA..... CHÚNG BỎ  
TRỐN RỒI SAO...

CHÚNG TA  
BIẾT NƠI HỌ SẼ  
ĐẾN NÊN NGÀI  
KHÔNG CẦN LO  
LẮNG ĐÀU Ạ.

Tenryubito  
CHALROS SEI













MỘT CON BỌ  
NỮ LẠI DÁM  
ĐỨNG TRƯỚC  
MẶT TA.....!!



NGƯỜI PHỤ  
NỮ NÀY LÀ  
HÔN THÊ CỦA  
TÔI.....!!!

XIN ĐỢI  
ĐÃ, TÔI CẦU  
XIN CÁC  
NGÀI!!

XIN HÃY  
KHOAN ĐÃ,  
TÔI.....!!



GHÊ THẬT... THẾ  
NÀY CÒN HƠN CẢ  
LỜI ĐỒN NỮA.....

TÊN SÁT  
NHÂN!! .....  
SAO ÔNG CÓ  
THỂ...?

AI ĐÓ!! XIN  
HÃY CỨU  
ANH ẤY.....!!!



MARIE.....  
.....!!



ÁÁÁÁÁ  
AAA!!!



.....THẢ  
TÔI RA!!!

LÀM  
ON.....!!!

AI ĐÓ HÃY  
CỨU ANH  
ẤY!!!



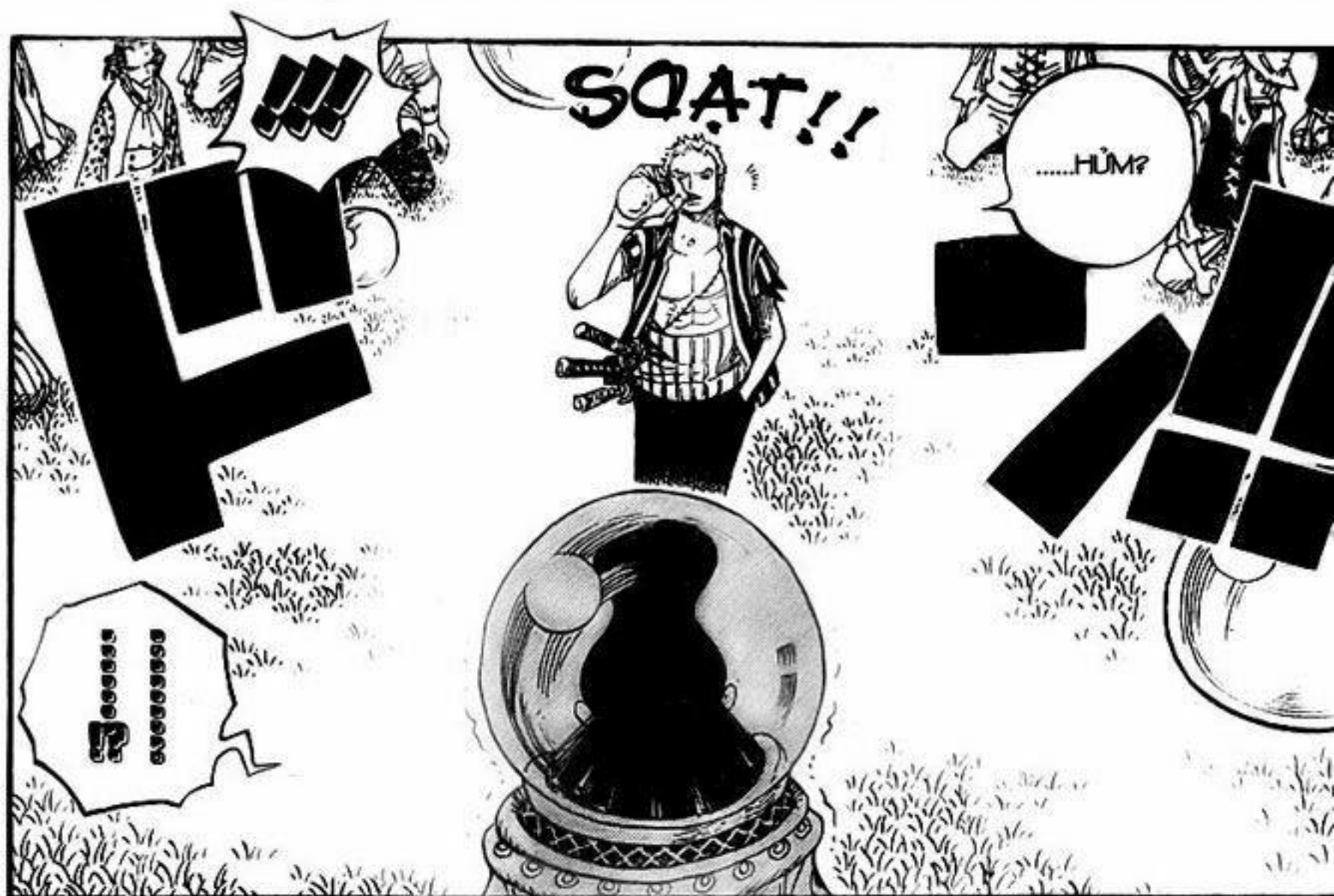
ĐƯA CÔ  
TA ĐẾN  
BẾN CẢNG  
TRƯỚC ĐI.

VÀNG



.....NGƯỜI  
KHÔNG THÍCH  
TA SAO?























CAIMIE SẮP  
BỊ BÁN ĐI  
RỒỒỒỒỒ!!!

CÔ ẤY SẮP THÀNH  
NÔ LỆ SUỐT ĐỜI  
RỒI-----!!! VÀ ĐÓ LÀ  
LỖI CỦA CHÚNG  
TA-----!!!



CHẮC CHẮN LÀ DO  
MỘT TRONG MẤY  
BĂNG BẮT CỐC LẦM!!  
TÔI KHÔNG BIẾT TẠI  
SAO, NHƯNG...

HÌNH NHƯ LÀ CHÚNG  
SẼ BÁN NGƯỜI CÁ VÀ  
MỸ NHÂN NGU CHO DÙ  
HỌ KHÔNG PHẢI LÀ  
NGƯỜI XẤU ĐI NỮA!!

HỒN ĐẢO  
NÀY QUÁ  
RỘNG...

NHƯNG NẾU BỌN  
TÔI CHIA NHAU  
RA THÌ...!!!



NÊN BỌN TÔI  
KHÔNG BIẾT ĐƯỢC  
CHÚNG BẠN CÔ ẤY  
KHI NÀO VÀ Ở ĐÂU!!

BỌN TÔI CŨNG  
KHÔNG BIẾT KẼ  
NÀO ĐÃ BẮT CÔ  
ẤY NỮA!!



Ở ĐẢO NÀY CÓ  
ĐẾN HÀNG TẤN  
CỦA HÀNG BUÔN  
NGƯỜI...

TÔI SẼ GỌI  
CHO BĂNG KỊ  
SĨ CÁ CHUỒN!!!

ĐẶT CƯỢC TẤT  
CẢ VÀO HỌ!!



ONE PIECE

第499話

おわり

...VÀ Ở  
NGUYÊN  
CHỖ ĐÓ  
CHO TÔI

ĐƯỢC RỒI,  
NÓI CHÍNH  
XÁC CHỖ  
CÁC CẬU  
ĐI...

HẢ?!!  
NHƯNG  
MÀ--



NẾU ĐỪNG  
PHẢI BỌN BẮT CỐC  
THÌ CHÚNG TA CẦN  
CHUYÊN GIA TRONG  
LĨNH VỰC NÀY GIÚP  
ĐỖ.....!!!



# ワンピース ONE PIECE

## Chương 500: Than hồng quá khứ





**TÔI ĐÂY,  
ĐẸP TRẠI!!  
ÔI, KHÔNG!!  
NGỐC QUÁ!!  
TÔI ĐỊNH NÓI  
....!!**

**III---YA~  
HOOOOO  
OOO!!!**

**NGUYÊN MẶT  
NẠ SẮT!!!**

BON TÔI BÂY  
GIỜ LÀ "BĂNG  
KỊ SĨ YÊU ĐỘI"  
RỒI, CẬU BIẾT  
M~~À~!!

ÔI, THÔI  
MÀ, CẬU  
CHỦ~~~!!!

CÁC NGƯỜI  
LÂU KHUNG  
KHIẾP, ĐỒ KỊ  
SĨ CÁ CHUÔN  
NGU NGỐC!!!

GIỜ TÔI  
CÓ THỂ LÀM  
GÌ CHO NGÀI,  
THƯA CHÂN  
ĐEN??!

**TÔI,  
DUVAL ĐÂY  
~~~~~!!!**

CÒN TÔI
LÀ TRỊ KỶ CỦA
NGÀI ẤY!!!

AI MÀ THÊM
QUAN TÂM CÁC
NGƯỜI ĐƯỢC
GỌI LÀ
GÌ CHỨ!!

UM, THÌ NHƯ NGƯỜI
TA NÓI ĐÓ, DỪNG
TRỘM ĐỂ BẮT TRỘM
MÀ! BỌN TÔI MUỐN
NHỜ ANH GIÚP ĐỠ!!

Dĩ NHIÊN RỒI!!
CHÚNG TÔI RẤT
SẴN SẴNG
PHỤC VỤ!!

LIÊU MẤY GẤ
NÀY CÓ TIN TƯƠNG
ĐƯỢC KHÔNG
NHỈ...?

MỘT VỤ
BẮT CỐC?!
QUẢ LÀ TÔI
TỆ NHỈ!!

VẬY RẮC
RỒI CỦA
CÁC CẬU LÀ
THẾ HẢ?!!

TÔI CHỈ CẦN
TÌM THẤY CÔ
NGƯỜI CÁ ĐÓ
TRƯỚC KHI CÔ TA
BỊ BÁN ĐI, PHẢI
KHÔNG?

NHUNG
KHÔNG SAO!!
TÔI ĐỒNG Ý VỤ
NÀY CẬU CHỦ!

TÔI KHÔNG
THỂ SỬA TÍNH
CÁCH CỦA ANH
ĐƯỢC ĐÂU..

TÔI ĐÃ...
KHÔNG
QUYẾN
RỦ NHIỀU
NHƯ TÔI
TƯƠNG..

MÀ TÌNH CỜ, TÔI,
ĐẸP TRAI, ĐẾN
MỘT LÀNG CÓ
NHIỀU CÔ NANG
XINH ĐẸP!!

CHÚNG TÔI ĐI
ĐÂY!! GIỜ KHÔNG
CÓ GÌ PHẢI SỢ NỮA,
DUVAL Ở ĐÂY RỒI!!

ĐI NÀO CÁC
CHIẾN HỮU
~~~!!

YEEEEEEAAHH!!!

TÔI BIẾT  
RÕ NƠI NÀY  
NHƯ LÒNG BÀN  
TAY VẬY!!

VÀ TÔI CŨNG  
PHẦN NÀO ĐOÁN  
ĐƯỢC KẼ ĐÃ BẮT  
MẮT CÔ BẠN NHÂN  
NGỰ CỦA CÁC CẬU  
RỒI!! NÀO, LÊN XE  
THÔI MỌI NGƯỜI!!

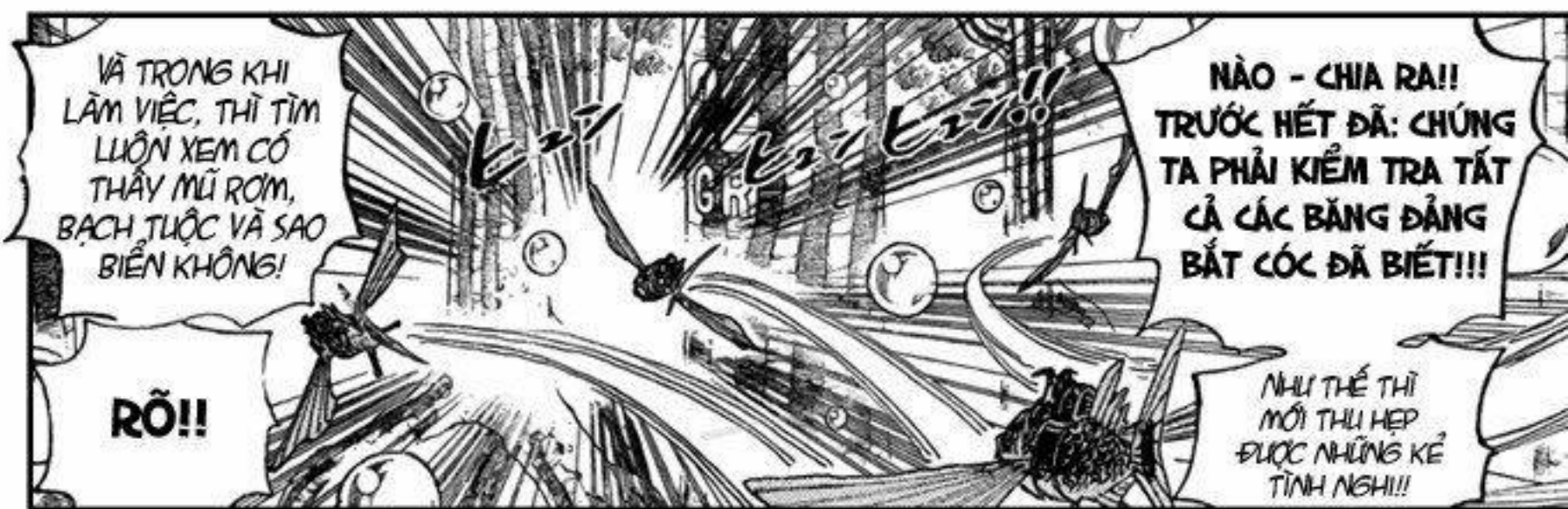








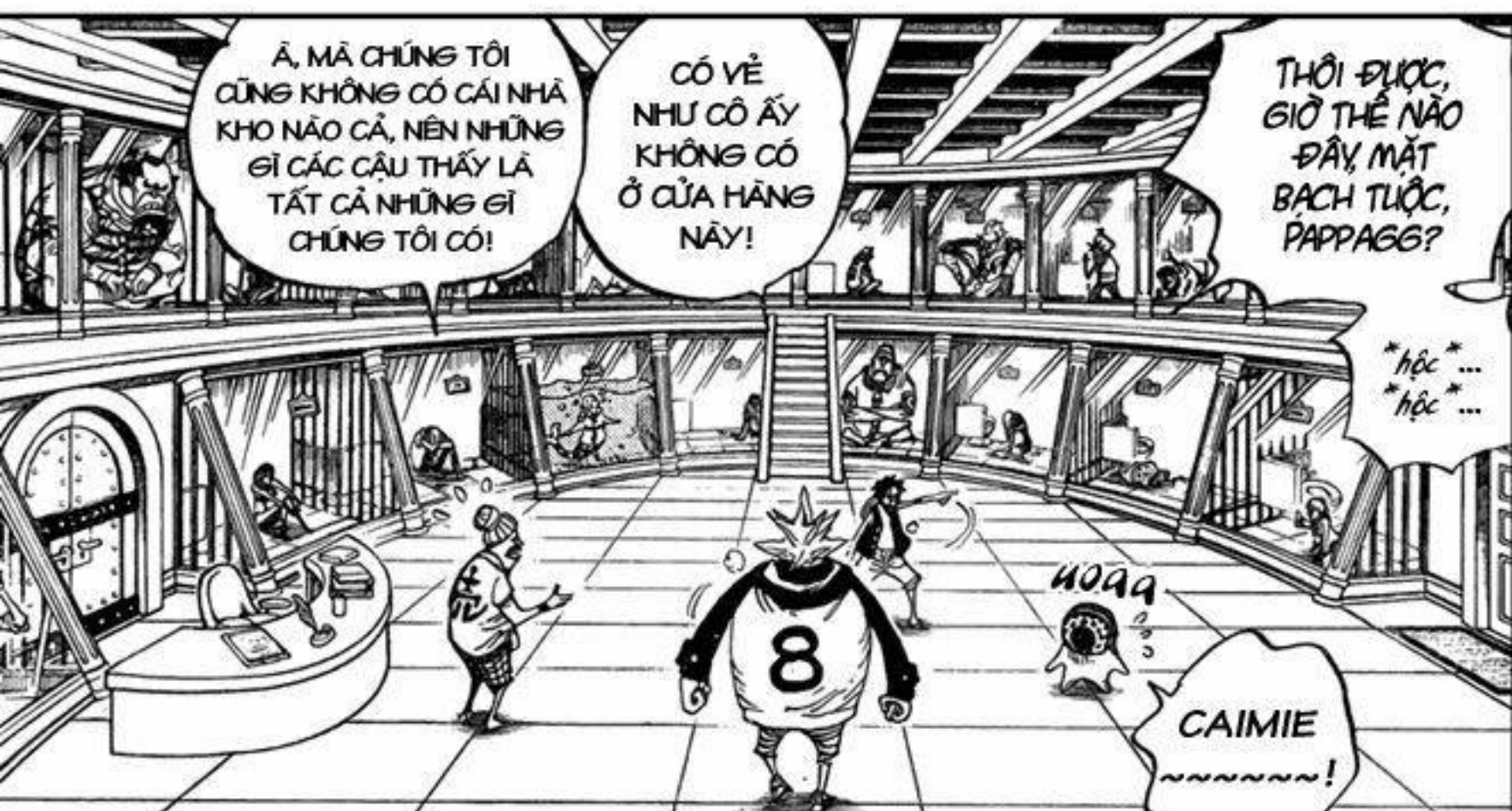








Trong  
khi đó, ở  
lùm 22:  
Một tiệm  
bùn người



CHÚ THÍCH: CHÀ, CẬU TA NHẬN RA ĐƯỢC CƠ ĐẤY!









...CUỘC NÓI  
CHUYỆN CUỐI  
CÙNG CỦA TA  
VỚI CAIMIE  
THÌ SAO...?

NẾ...NẾU...  
NẾU NHƯ  
ĐÓ LÀ...

CHỈ CẦN NHỚ  
ĐEM CHO TÔI  
CÁI GÌ NGON  
LÀ ĐƯỢC RỒI!!

ĐỀU TẠI TA HẾT!!  
TA LÀ NGƯỜI  
ĐÁNG TRÁCH!!!  
CÁI CÔNG VIÊN  
NGU NGỐC...!

LÚC ĐÓ  
TRÔNG CÔ ẤY  
RẤT HẠNH PHÚC!!  
NGƯỜI CHẴNG  
CÓ GÌ SAI KHI  
ĐƯA CÔ ẤY ĐẾN  
CÔNG VIÊN HẾT!!

UMM, TÔI  
KHÔNG CHẮC  
LẮM, NHUNG....

ĐÂY LÀ MƠ  
ƯỚC TỪ HỒI  
BÉ CỦA TÔI!

CHỪNG NÀO  
CÒN SỐNG TÔI  
SẼ LUÔN GHI  
NHỚ ĐIỀU NÀY!  
CẢM ƠN ANH!!

KHÔNG CHỈ VÌ...  
VÌ BỌN BẮT CỐC.....  
MÀ CAIMIE VÀ HACHI  
LỀ RA CŨNG PHẢI  
CẦN THẬN...!

PAPPAGG!!  
ANH NÓI ĐÚ  
RỒI ĐÂY!!

KỂ CẢ VIỆC ĐƯA  
NGƯỜI CÁ VÀ NHÂN  
NGƯ LÊN ĐẢO NÀY  
NGAY TỪ ĐẦU...

THẾ  
ĐÃ LÀ  
SAI RỒI!!

!?  
TẤT CẢ MỌI NGƯỜI  
Ở TRÊN ĐẢO NÀY  
ĐỀU LÀ "KẺ THÙ"  
CỦA HỌ!!

NHƯ THẾ  
THÌ CÓ VẤN  
ĐỀ GÌ CHỨ,  
BẠCH TUỘC  
HACHI?

HACHI CỨ NÀI  
NỈ ĐÒI GIÚP  
ĐỠ CÁC NGƯỜI  
NÊN TA...TA...

ĐÓ LÀ MỘT  
Ý KIẾN CỰC  
KỲ TỒI TỆ!!  
...NHUNG...  
[www.Lagi.vn](http://www.Lagi.vn)



ĐÚNG...CHO ĐẾN  
KHOẢNG HAI  
TRĂM NĂM  
TRƯỚC...

...THẾ GIỚI  
LÀ MỘT NƠI  
CỰC KỲ NGUY  
HIỂM CHO NHỮNG  
CƯ DÂN BIỂN  
CẢ.....

HAI TRĂM  
NĂM TRƯỚC  
SAO.....?!

Lúc 30:  
Trung tâm  
mua sắm

!!?

NHUNG  
NGƯỜI CÁ  
MẠNH LẮM  
MÀ.....!!

KHÔNG SỨC  
MẠNH CƠ BẮP  
NÀO CÓ THỂ ĐỊCH  
LẠI SỐ LƯỢNG  
ĐÔNG ĐẢO CỦA  
CON NGƯỜI ĐAU

HỌ ĐỀU BỊ  
XEM THƯỜNG  
VÀ KHINH MIỆT..

NHÂN NGƯ VÀ  
NGƯỜI CÁ ĐỀU  
BỊ COI NHƯ LÀ  
MỘT GIỐNG  
"CÁ" KHÁC...

...VÀ HỌ BỊ  
CON NGƯỜI  
HÀNH HẠ, Ở  
KHẮP MỌI NƠI.

VÌ THẾ TÔI NGHI  
RẰNG ĐỊNH KIẾN VỀ  
NHÂN NGƯ VÀ NGƯỜI  
CÁ, CŨNG NHƯ BUÔN  
BÁN NÔ LỆ, VẪN  
CÒN RẤT SÂU  
ĐẬM Ở ĐÂY..

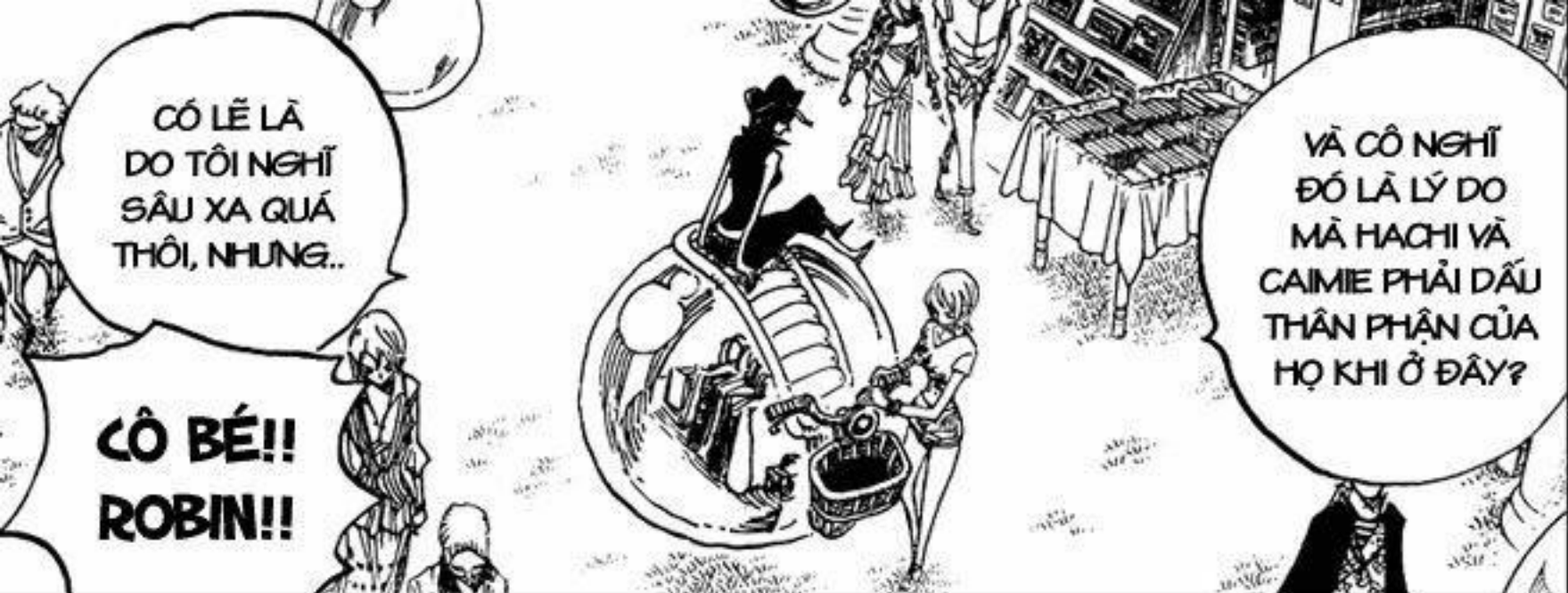
MẶC DÙ ĐIỀU  
ĐÓ ĐÃ BỊ BỎ  
Ở HẦU HẾT  
MỌI NƠI, NHUNG  
NÓ VẪN TỒN  
TẠI Ở ARCHI-  
PELAGO NÀY

"BẮT CỐC" VÀ  
"BUÔN BÁN NÔ LỆ"  
LÀ HAI TRONG SỐ  
NHỮNG HÀNH ĐỘNG  
KINH KHỦNG MÀ  
CON NGƯỜI ĐÃ  
TỪNG LÀM  
TRƯỚC ĐÂY..

NHUNG MỌI VIỆC CHỈ  
TIẾP TỤC NHƯ VẬY CHO  
ĐẾN 200 NĂM TRƯỚC  
KHI MÀ CHÍNH PHỦ THẾ  
GIỚI LẬP MỘT HIỆP  
ƯỚC CHÍNH THỨC VỚI  
ĐẢO NGƯỜI CÁ...

Cr an Palace





CÓ LẼ LÀ  
DO TÔI NGHĨ  
SÂU XA QUÁ  
THÔI, NHƯNG...

**CÔ BÉ!!  
ROBIN!!**

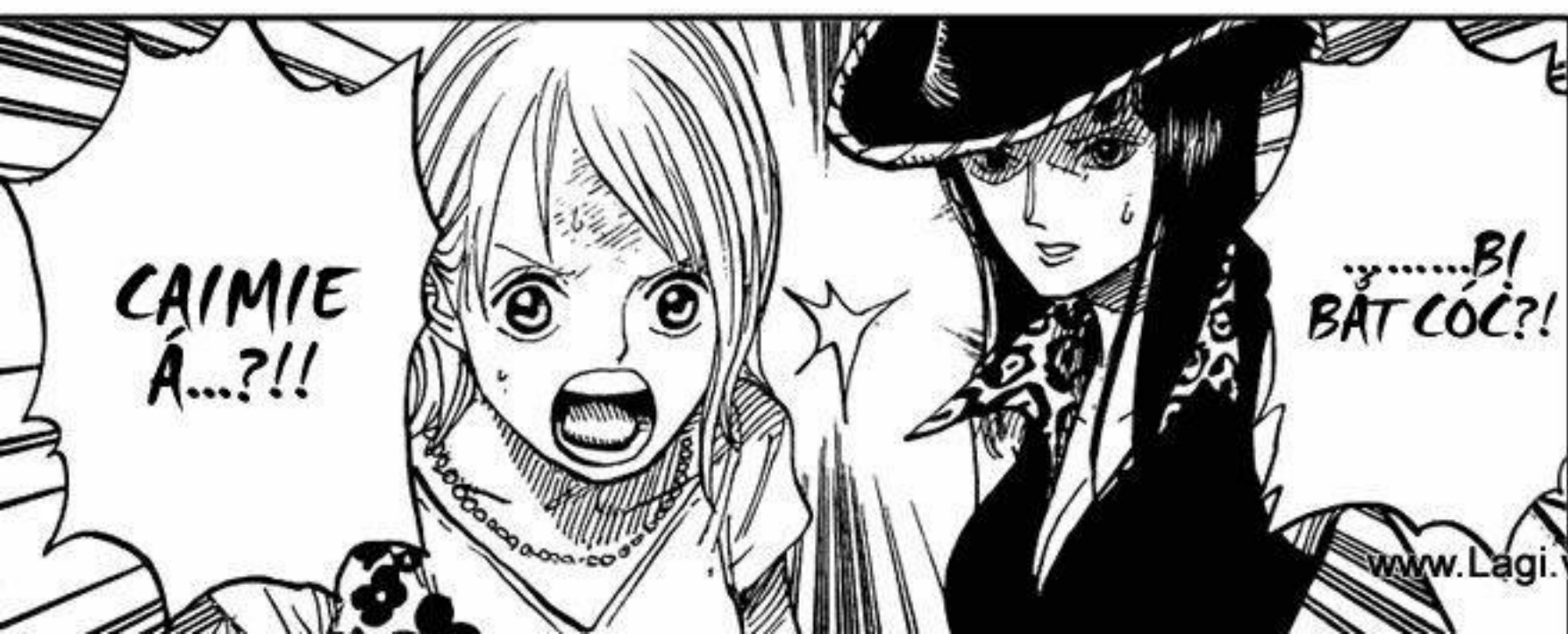
VÀ CÔ NGHĨ  
ĐÓ LÀ LÝ DO  
MÀ HACHI VÀ  
CAIMIE PHẢI DẤU  
THÂN PHẬN CỦA  
HỌ KHI Ở ĐÂY?



**LÊN XE ĐI!!  
CÔ BÉ NHẬN  
NGỤ BỊ BẮT  
CÓC RỒI!!!**

**HẢ?!  
FRANKY!!**

ANH LÀM ƠN  
ĐỪNG CÓ  
GỌI TÔI NHƯ  
VẬY ĐƯỢC  
KHÔNG?!!



**CAIMIE  
Á...?!!**

.....**B!  
BẮT CỐC?!**

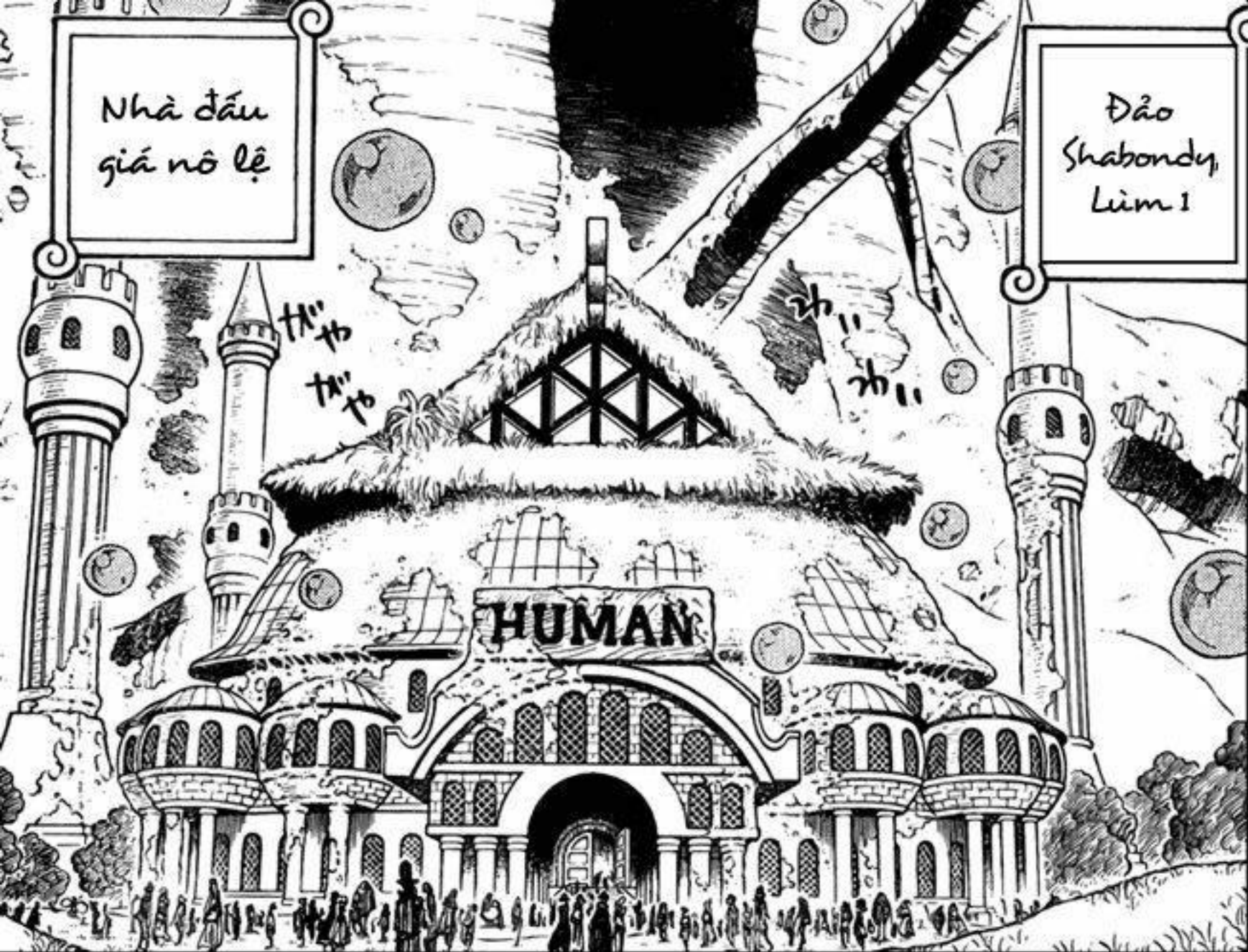






Nhà đấu  
giá nô lệ

Đảo  
Shabondy,  
Lùm 1



DÙ MUỐN HAY KHÔNG  
THÌ TÔI NHẤT ĐỊNH SẼ KIẾM  
MỘT CÁI GIÁ NGON LÀNH  
CHO NGƯỜI ĐẸP THẾ NÀY!!  
CHỐC NỮA ANH CHỈ VIỆC  
TẠT QUA VÀ LẤY PHẦN  
CỦA MINH THÔI!!

THÔI, RÁNG  
LẤY ĐƯỢC  
GIÁ HỜI NHÉ!!

VÀ CHÂN  
THÀNH CẢM ƠN  
ANH, PETERMAN!!

Cửa sau

















CÁC NGƯỜI THẬT KINH  
TỎM!! HẠCHHIN SẼ TỚI  
ĐÁNH BAY HẾT CÁC NGƯỜI,  
NGƯỜI CÓ NGHE KHÔNG?!!

THẢ TA RA!  
ĐAU QUÁÁ!

THẾ NÀO CHÚNG  
TA CŨNG SẼ CÓ  
MỘT TRẬN CHIẾN  
VỀ GIÁ ĐỂ GIÀNH  
LẤY NÓ!

ĐÓ LÀ "MỸ  
NHÂN NGƯ"!  
MỘT "MỸ NHÂN  
NGƯ" TRẺ  
ĐẸP!!

VẬY  
SAO!

CHÀ, LẦN NÀY  
THÌ PETERMAN  
ĐÃ CHỨNG TỎ  
ĐƯỢC MINH  
RỒI ĐÂY!

LÀ THÚ ĐI  
SĂN A.

AI ĐEM  
NÓ ĐẾN?

VÀ AI MÃ  
NGỜ BĂNG KỊ  
SĨ CÁ CHUỒN  
LẠI CHẴNG BẮT  
ĐƯỢC CHO TA  
LOÀI NÀO CẢ  
CHỨ...

HOẠT BÁT  
LẮM!! MÀ CƠ  
THỂ CŨNG  
ĐẸP NỮA!!

ỒỒ!! CHÀ CHÀ,  
ĐÚNG LÀ HÀNG  
HIẾM! THẾ NÀY  
SẼ KIẾM ĐƯỢC  
GIÁ CAO ĐÂY!!!

ĐỪNG, DISCO-SAN!  
ANH ĐANG DẪM LÊN  
MỘT MÓN HÀNG RẤT  
GIÁ TRỊ ĐẸP!

ĐỒ CON CÁ  
KHỔN KIẾP!

ANH MÀ LÀM  
NÓ BỊ THƯƠNG  
THÌ SẼ KHÔNG CÒN  
GIÁ TRỊ NỮA!!

bịch

ÁÁÁÁÁ!!

BLÊÊUU!!





HACCHIN SẼ  
TỚI VÀ ANH ẤY  
NHẤT ĐỊNH BẮT  
NGƯỜI TRẢ GIÁ  
VÌ ĐIỀU NÀY!!!

NGƯỜI CHỜ  
MÀ XEM!!  
.....!!



NẾU ANH ĐỊNH  
ĐÁ NỔ THÌ ÍT  
NHẤT CŨNG VÀO  
CHỖ NÀO MÀ  
QUẦN ÁO CÓ THỂ  
CHE ĐƯỢC ẤY...

HỦ!



!?  
HẢ?!.....  
DISCO-SAN?!

NÀY, SAO  
THẾ, DISCO-  
SAN?!

RẦM...!!



VẪN CÒN LẮM  
LỜI À...!



NÀY..LÃO GIÀ.....  
ĐỪNG CÓ GIẢ  
NGÂY NỮA



BÁC SĨ!!  
GỌI BÁC  
SĨ LẠI  
ĐÂY!!

ONE PIECE



www.Lagi.vn

第500話  
おわり





TA CHỈ LÀ  
MỘT ÔNG GIÀ  
TRẮNG THUYỀN  
THÔI.

.....  
HÊ HÊ...

NHUNG TA  
KHÔNG THỂ  
MẶC KÊ.....



GIẢI  
PHÔNG  
ĐƯỢC  
"HAKI"...

LÀ  
LÃO PHẢI  
KHÔNG!?

...RẤT CỤC  
ÔNG LÀ  
AI HẢ.....?!

\*CHÚ THÍCH: HAKI NGHĨA LÀ "BÁ KHÍ", TẠM HIỆU LÀ "Ý CHÍ"



NGƯỜI THO  
TRẮNG THUYỀN...  
CHÍNH LÀ TAY  
THUYỀN PHÓ  
HUYỀN THOẠI...!!

...MỘT CÔ  
GÁI TRẺ  
XINH ĐẸP...

Cựu thuyền phó của  
băng hải tặc Roger  
"Cánh tay phải  
của vua hải tặc"  
**SILVER'S RAYLEIGH**